Form No. 3425-606 Rev A

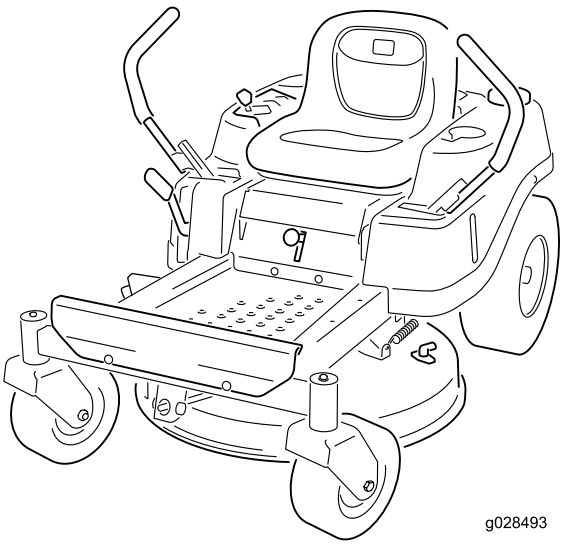
TORO®

Count on it.

Manuale dell'operatore

Tosaerba con operatore a bordo TimeCutter® ZS 3200S o ZS 4200S

Nº del modello 74682—Nº di serie 400000000 e superiori
Nº del modello 74684—Nº di serie 400000000 e superiori



g028493

Registrate il vostro prodotto presso www.Toro.com.
Traduzione dell'originale (IT)

CE

3425-606 A

Questo prodotto è conforme a tutte le direttive europee pertinenti. Per informazioni dettagliate vedere la Dichiarazione di Conformità (DICO) specifica del prodotto, fornita a parte.

Forza lorda o netta: La forza lorda o netta di questo motore è stata valutata in laboratorio dal produttore del motore in conformità alla norma SAE (Society of Automotive Engineers) J1940 o J2723. La configurazione rispondente ai requisiti di sicurezza, emissioni e funzionamento comporta una sensibile riduzione della coppia effettiva del motore di questa classe di tosaerba. Fate riferimento alle informazioni fornite dal produttore del motore fornite insieme alla macchina.

Navigate sul sito www.Toro.com per visualizzare le specifiche del vostro modello.

Importante: **Se state utilizzando una macchina con motore Toro al di sopra di 1 500 m di altitudine per un periodo continuato, assicuratevi che sia stato installato il Kit altitudini elevate, in modo che il motore soddisfi i regolamenti sulle emissioni CARB/EPA. Il Kit altitudini elevate aumenta le prestazioni del motore impedendo, al tempo stesso, ostruzioni delle candele, difficoltà di avviamento e aumenti delle emissioni. Una volta installato il kit, applicate l'adesivo per le altitudini elevate accanto all'adesivo del numero di serie sulla macchina. Contattate un Centro assistenza Toro autorizzato per ottenere il kit altitudini elevate e la relativa etichetta per la vostra macchina. Per individuare un distributore nelle vostre vicinanze, navigate sul nostro sito Web www.Toro.com o contattate il nostro Servizio clienti Toro al numero (o numeri) indicato nella vostra dichiarazione di garanzia sul controllo delle emissioni.**

Rimuovete il kit dal motore e riportate il motore alla configurazione originaria di fabbrica quando è in funzione al di sotto di 1 500 m di altitudine. Non utilizzate un motore convertito per l'utilizzo ad altitudini elevate ad altitudini inferiori, altrimenti potreste surriscaldarlo e danneggiarlo.

Se non siete sicuri del fatto che la vostra macchina sia stata convertita per l'uso ad altitudini elevate o meno, cercate la seguente etichetta.



decal127-9363

Introduzione

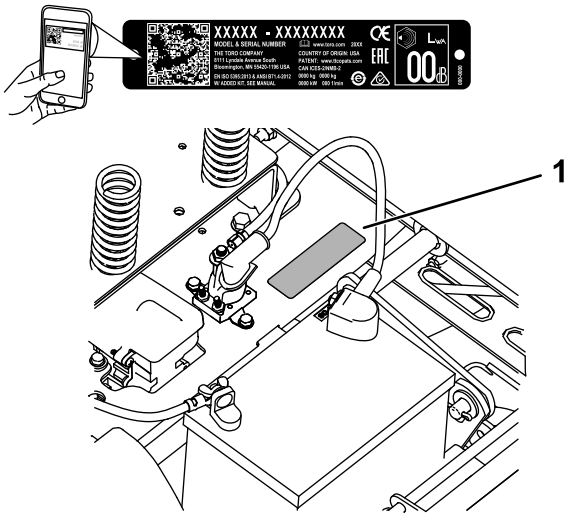
Questo tosaerba per tappeti erbosi a lama rotante con operatore a bordo è inteso per l'utilizzo da parte di proprietari in applicazioni residenziali. È progettato principalmente per i taglio dell'erba in prati ben mantenuti.

Leggete attentamente il presente manuale al fine di utilizzare e mantenere correttamente il prodotto ed evitare infortuni e danni. Voi siete responsabili del corretto utilizzo del prodotto, all'insegna della sicurezza.

Visitate il sito www.Toro.com per ricevere materiali di formazione sulla sicurezza e il funzionamento dei prodotti, avere informazioni sugli accessori, ottenere assistenza nella ricerca di un rivenditore o registrare il vostro prodotto.

Per assistenza, ricambi originali Toro o ulteriori informazioni, rivolgetevi a un Distributore Toro autorizzato o ad un Centro Assistenza Toro ed abbiate sempre a portata di mano il numero del modello ed il numero di serie del prodotto. Figura 1 indica la posizione del numero del modello e del numero di serie sul prodotto. Scrivete i numeri negli spazi previsti.

Importante: **Con il vostro dispositivo mobile, potete scansionare il codice QR sull'adesivo del numero di serie (se presente) per accedere a informazioni su garanzia, ricambi e altre informazioni sui prodotti.**



g266235

Figura 1

Sotto il sedile

1. Targa del numero del modello e del numero di serie

Scrivete il numero del modello e il numero di serie nello spazio seguente:

© 2018—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Contattateci a www.Toro.com.
Stampato negli USA
Tutti i diritti sono riservati

Nº del modello _____

Nº di serie _____

Per evidenziare le informazioni vengono utilizzate due parole. **Importante** indica informazioni meccaniche di particolare importanza e **Nota** evidenzia informazioni generali di particolare rilevanza.

Indice

Sicurezza 4
Simbolo di avvertimento 4
Requisiti generali di sicurezza 4
Indicatore di pendenza 5
Adesivi di sicurezza e informativi 6
Quadro generale del prodotto 11
Comandi 11
Prima dell'uso 13
Sicurezza prima del funzionamento 13
Pre-avviamento 14
Avvertimenti sull'utilizzo del carburante 14
Rifornimento di carburante 15
Manutenzione giornaliera 16
Rodaggio di una macchina nuova 16
Uso del sistema interruttori di sicurezza 16
Posizionamento del sedile 17
Regolazione delle leve di controllo del movimento 17
Conversione allo scarico laterale 17
Durante l'uso 20
Sicurezza durante il funzionamento 20
Utilizzo del comando delle lame del tosaerba (PDF) 22
Utilizzo dell'acceleratore 23
Avviamento del motore 23
Spegnimento del motore 23
Utilizzo delle leve di controllo del movimento 24
Guida della macchina 24
Uso dello scarico laterale 25
Regolazione dell'altezza di taglio 26
Regolazione dei rulli antistrappo 26
Suggerimenti 27
Dopo l'uso 28
Sicurezza dopo il funzionamento 28
Spingere la macchina a mano 30
Manutenzione 31
Programma di manutenzione raccomandato 31
Sicurezza in fase di manutenzione 31
Procedure pre-manutenzione 33
Sollevamento del sedile 33
Rilascio della cortina del piatto di taglio 33
Lubrificazione 33
Ingrassaggio dei cuscinetti 33
Manutenzione del motore 34
Sicurezza del motore 34
Revisione del filtro dell'aria 34
Cambio dell'olio motore 35
Manutenzione della candela 37
Pulizia del convogliatore 38
Manutenzione del sistema di alimentazione 39
Sostituzione del filtro del carburante in linea 39
Manutenzione dell'impianto elettrico 40
Sicurezza dell'impianto elettrico 40
Revisione della batteria 40
Revisione dei fusibili 41
Manutenzione del sistema di trazione 42
Controllo della pressione degli pneumatici 42
Rilascio del freno elettrico 42
Manutenzione della cinghia 43
Ispezione delle cinghie 43
Sostituzione della cinghia del tosaerba 43
Manutenzione del tosaerba 44
Sicurezza delle lame 44
Revisione delle lame di taglio 44
Livellamento del piatto di taglio del tosaerba 47
Rimozione del piatto di taglio del tosaerba 49
Montaggio del piatto di taglio 50
Sostituzione del deflettore di sfalcio 50
Pulizia 52
Lavaggio del sottoscocca del piatto di taglio 52
Smaltimento rifiuti 52
Rimessaggio 53
Sicurezza in fase di rimessaggio 53
Pulizia e rimessaggio 53
Immagazzinamento della batteria 54
Localizzazione guasti 55
Schemi 57

Sicurezza

Questa macchina è stata progettata in conformità con EN ISO 5395:2013.

Simbolo di avvertimento

Il simbolo di avvertimento (Figura 3) è utilizzato in questo manuale e sulla macchina per identificare messaggi di sicurezza importanti da seguire per evitare incidenti.

Questo simbolo indica: **ATTENZIONE! STATE ALLERTA! NE VA DELLA VOSTRA SICUREZZA!**



g000502

Figura 3

Simbolo di avvertimento

Il simbolo di avvertimento compare sopra l'informazione che vi avverte di azioni o situazioni non sicure e sarà seguito dalla parola **PERICOLO**, **AVVERTENZA** o **ATTENZIONE**.

PERICOLO: indica una situazione di pericolo imminente che, se non evitata, determinerà **sicuramente** la morte o gravi infortuni.

AVVERTENZA: indica una situazione di potenziale pericolo che, se non evitata, **può** determinare la morte o gravi infortuni.

ATTENZIONE: indica una situazione di potenziale pericolo che, se non evitata, **potrebbe** determinare infortuni lievi o moderati.

Per evidenziare le informazioni vengono utilizzate anche altre due parole. **Importante** indica informazioni meccaniche di particolare importanza, e **Nota** evidenzia informazioni generali di particolare rilevanza.

Requisiti generali di sicurezza

Questa macchina è in grado di amputare mani e piedi e di scagliare oggetti. Toro ha progettato e testato questo tosaerba per offrire un servizio ragionevolmente sicuro; tuttavia, il mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza può comportare infortuni o la morte.

- Leggete, comprendete e seguite tutte le istruzioni e le avvertenze contenute nel Manuale dell'operatore e altro materiale di addestramento, sulla macchina, su motore e sugli attrezzi. Tutti gli operatori ed i meccanici devono essere addestrati. Se l'operatore (o gli operatori) o il meccanico (o meccanici) non sono in grado di leggere il presente manuale, è responsabilità del proprietario illustrare loro questo materiale; sul nostro sito Web possono essere disponibili altre lingue.
- Consentite l'utilizzo della macchina solo a operatori addestrati, responsabili e fisicamente capaci, che abbiano familiarità con il funzionamento sicuro, i comandi dell'operatore e i segnali e le istruzioni di sicurezza. Non permettete a bambini, ragazzi o adulti non addestrati di utilizzare o manutenere l'attrezzatura. Le normative locali possono imporre limiti all'età dell'operatore.
- Non utilizzate la macchina in prossimità di scarpate, fossi, terrapieni o zone con presenza di acqua o altri pericoli, oppure su terreni con pendenza superiore a 15 gradi.
- Non infilate le mani o i piedi accanto alle parti in movimento della macchina.
- Non utilizzate mai la macchina quando le protezioni, gli schermi o le coperture sono danneggiati. Assicuratevi sempre che schermi, protezioni, interruttori e altri dispositivi di sicurezza siano montati e in buone condizioni operative.
- Fermate la macchina, spegnete il motore e togliete la chiave prima di effettuare interventi di assistenza, rifornimento o disintasamento della macchina.

Indicatore di pendenza

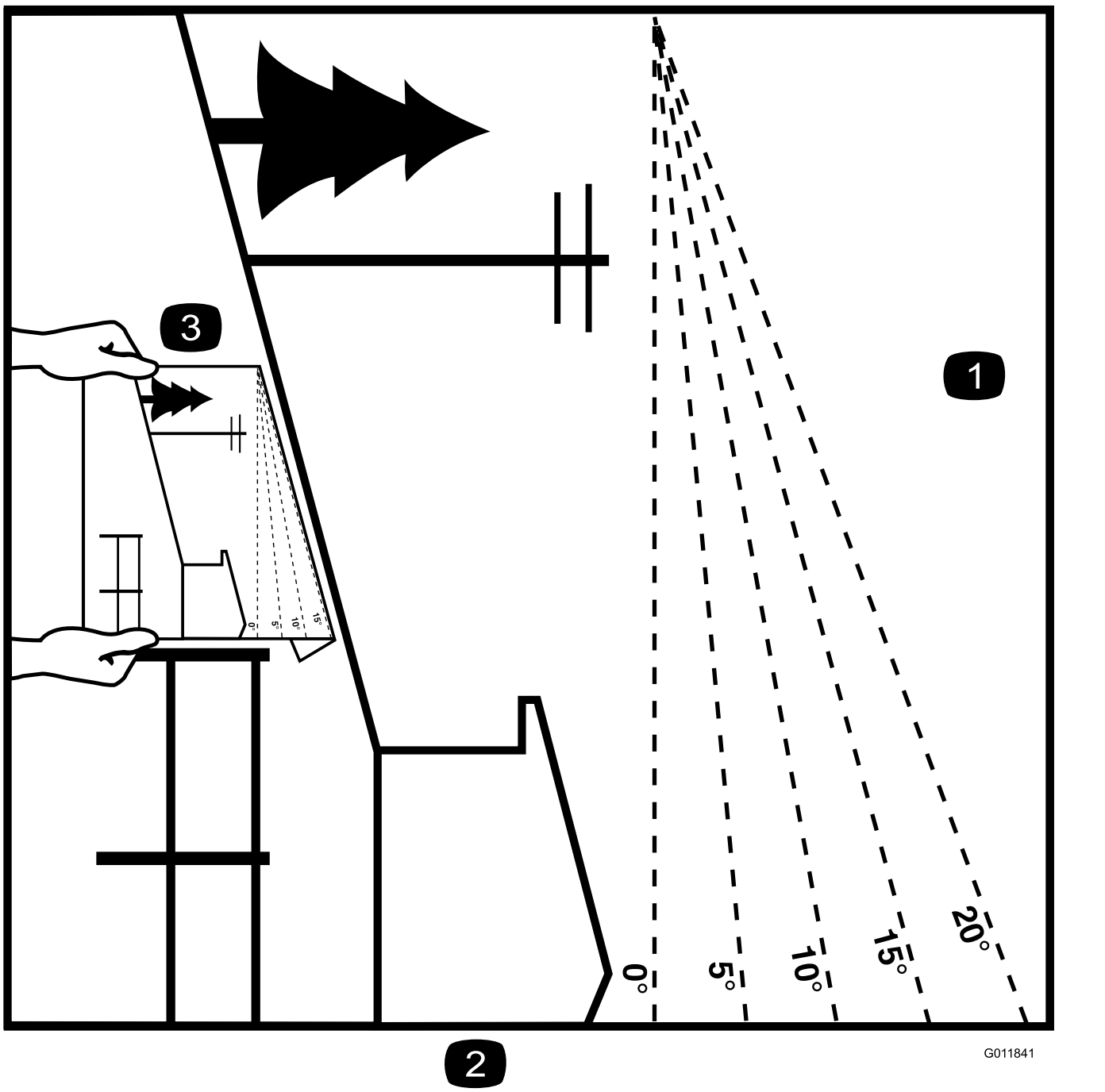


Figura 4

Potete copiare questa pagine per uso personale.

1. La pendenza massima che consente di utilizzare la macchina è di **15 gradi**. Usate il grafico delle pendenze per determinare la pendenza di un terreno prima di utilizzare la macchina. **Non utilizzate questa macchina su pendenze superiori ai 15 gradi.** Ripiegate il grafico lungo la linea che indica la pendenza consigliata.
2. Allineate questo bordo a una superficie verticale, come un albero, un edificio, il palo di un recinto, ecc.
3. Esempio di come confrontare una pendenza con il bordo ripiegato

Adesivi di sicurezza e informativi

Gli adesivi di sicurezza e di istruzione sono chiaramente visibili e sono affissi accanto a zone particolarmente pericolose. Sostituite gli adesivi danneggiati o smarriti.

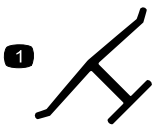


decalbatterysymbols

Simboli della batteria

Sulla vostra batteria si trovano alcuni di questi simboli, o tutti.

1. Pericolo di esplosione.
2. Vietato fumare, fuoco e fiamme libere
3. Pericolo di ustioni da liquido caustico o sostanza chimica.
4. Usate occhiali di sicurezza.
5. Leggete il *Manuale dell'operatore.*
6. Tenete gli astanti a distanza di sicurezza dalla batteria.
7. Indossate protezioni per gli occhi; i gas esplosivi possono causare cecità e altri infortuni.
8. L'acido della batteria può accecare e causare gravi ustioni.
9. Lavate immediatamente gli occhi con abbondante acqua e ricorrete subito al medico.
10. Contiene piombo; non disperdete nell'ambiente



decaloemmarkt

Marchio del produttore

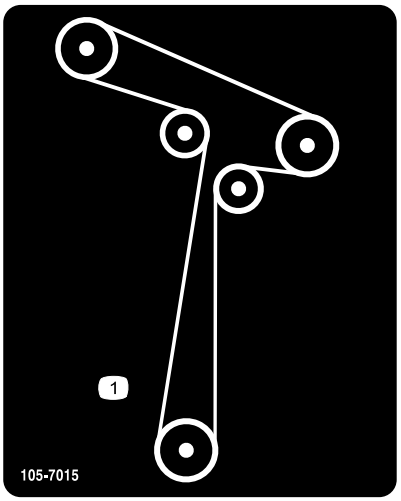
1. Indica che la lama è specificata come parte realizzata dal produttore della macchina originale.



decal93-7009

93-7009

1. Avvertenza – non usate il tosaerba con il deflettore alzato o senza; tenete montato il deflettore.
2. Pericolo di ferite o smembramento di mano o piede causati dalla lama del tosaerba – restate lontano dalle parti in movimento.

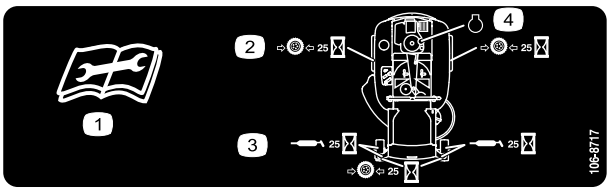


decal105-7015

105-7015

Per i modelli con piatti da 107 cm

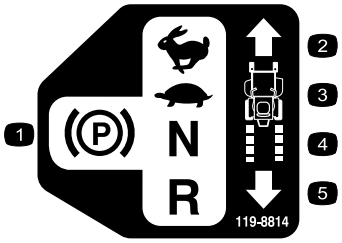
1. Percorso della cinghia



decal106-8717

106-8717

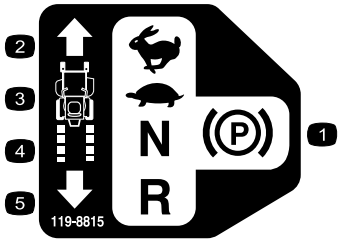
1. Leggete le istruzioni prima di eseguire interventi di revisione o manutenzione.
2. Controllate la pressione degli pneumatici ogni 25 ore di servizio.
3. Lubrificate con grasso ogni 25 ore di servizio.
4. Motore



decal119-8814

119-8814

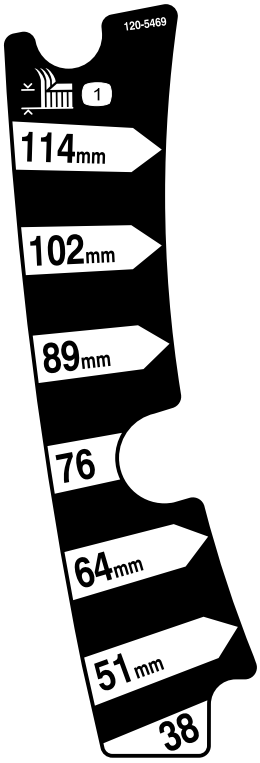
1. Posizione di stazionamento
2. Massima
3. Minima
4. Folle
5. Retromarcia



decal119-8815

119-8815

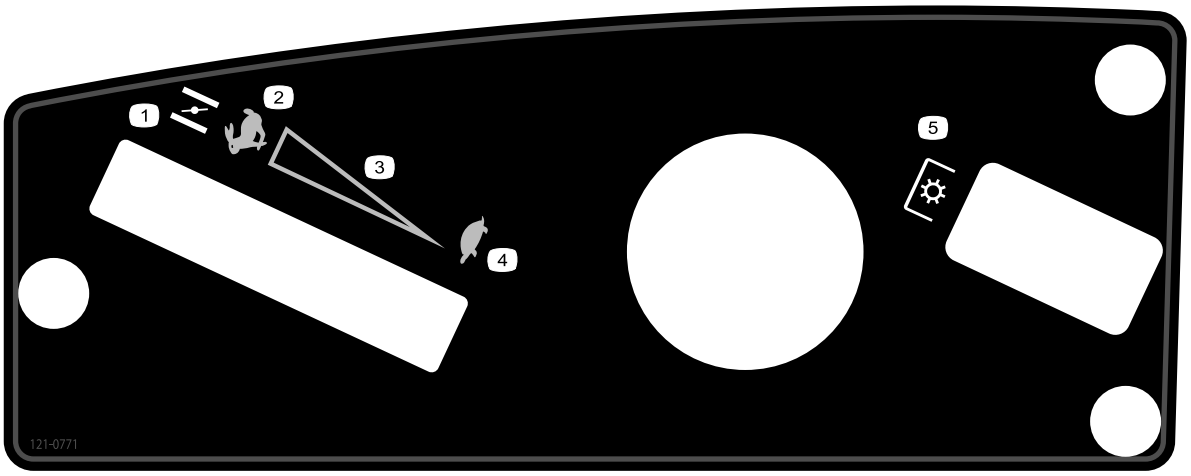
1. Posizione di stazionamento
2. Massima
3. Minima
4. Folle
5. Retromarcia



decal120-5469

120-5469

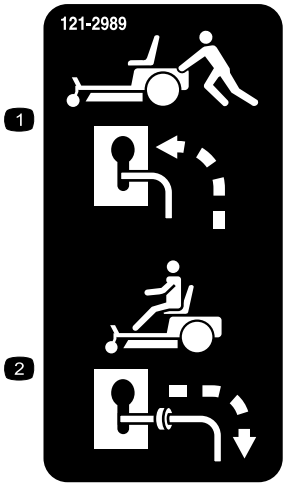
1. Altezza di taglio



decal121-0771

121-0771

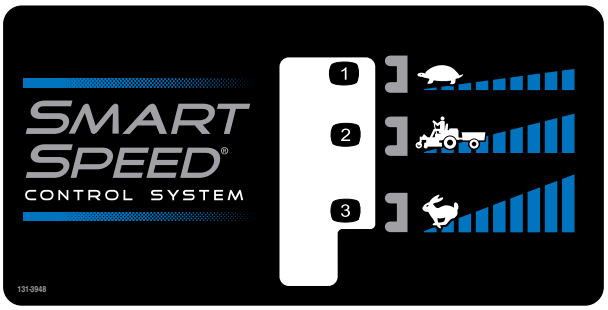
1. Starter
2. Posizione MASSIMA
3. Regolazione continua variabile
4. Posizione MINIMA
5. Presa di forza (PDF), comando delle lame



decal121-2989b

121-2989

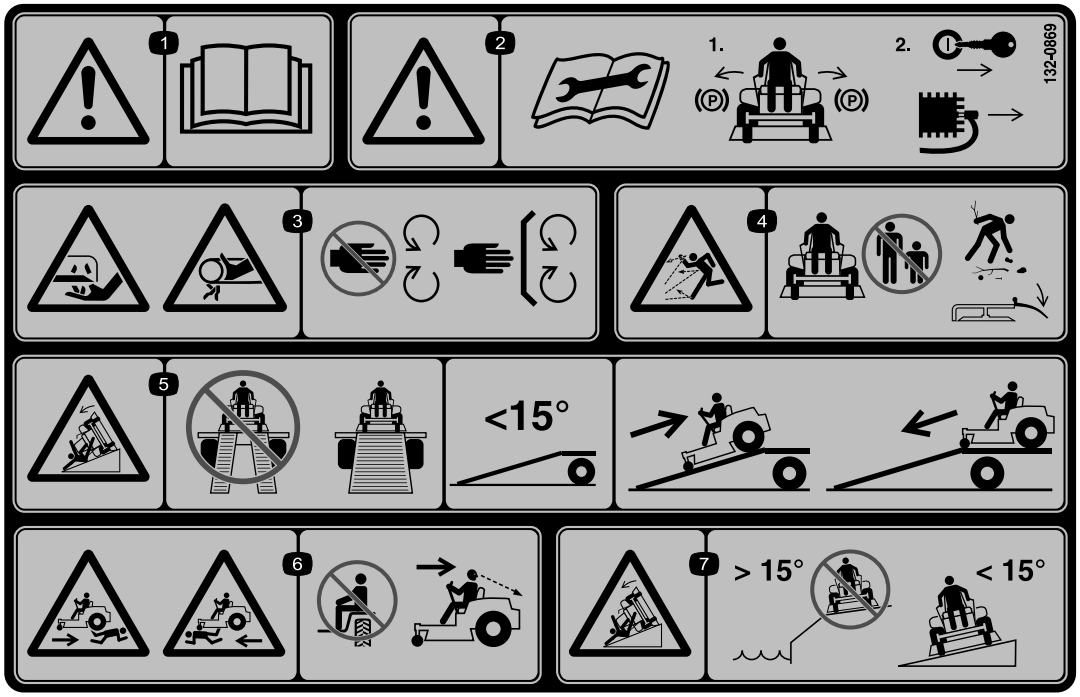
1. Posizione della leva di bypass per spingere la macchina
2. Posizione della leva di bypass per azionare la macchina



decal131-3948

131-3948

1. Minima
2. Traino
3. Massima

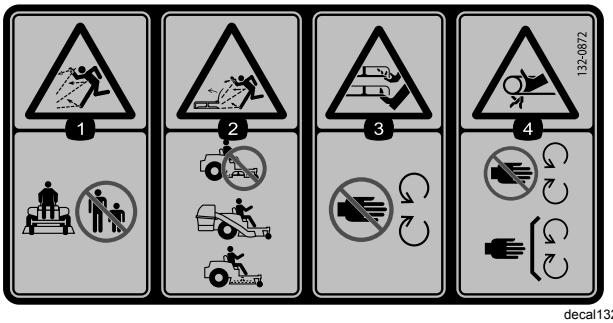


decal132-0869

132-0869

Nota: Questa macchina è conforme al test di stabilità dello standard di settore nei test statici laterali e longitudinali con la massima inclinazione raccomandata indicata sull'adesivo. Prendete in esame le istruzioni di utilizzo della macchina in pendenza nel *Manuale dell'operatore* e le condizioni in cui intendete utilizzare la macchina al fine di determinare se le condizioni in un particolare giorno e in un particolare sito ne consentono l'utilizzo. I cambiamenti del terreno possono determinare un cambiamento del funzionamento in pendenza della macchina. Se possibile, tenete gli apparati di taglio abbassati a terra durante l'utilizzo della macchina in pendenza. Il sollevamento degli apparati di taglio durante l'utilizzo in pendenza può causare l'instabilità della macchina.

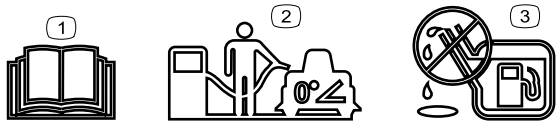
1. Avvertenza – leggete il *Manuale dell'operatore*.
2. Avvertenza – prima della manutenzione, inserite il freno di stazionamento, togliete la chiave e staccate il cappellotto dalla candela.
3. Pericolo di lesioni delle mani, piatto di taglio; pericolo di impigliamento delle mani, cinghia – tenete mani e piedi a distanza dalle parti mobili; non rimuovete i carter e le protezioni.
4. Pericolo di lancio di oggetti – tenete gli astanti lontano dalla macchina; rimuovete i detriti dall'area prima di procedere con la tosatura; tenete abbassato lo schermo del deflettore.
5. Pericolo di ribaltamento sulla rampa – per caricare la macchina su un rimorchio, non utilizzate rampe doppie; utilizzate soltanto una rampa singola sufficientemente larga per la macchina e con un'inclinazione inferiore a 15 gradi; risalite in retromarcia sulla rampa e scendete in marcia avanti dalla stessa.
6. Rischio di lesioni corporali – non trasportate passeggeri; guardare indietro durante la tosatura in retromarcia.
7. Pericolo di ribaltamento sui pendii – non utilizzate la macchina sui pendii in presenza di zone d'acqua aperte; non utilizzate su pendii superiori a 15 gradi.



decal132-0872

132-0872

1. Pericolo di lancio di oggetti – tenete gli astanti a distanza di sicurezza dalla macchina.
2. Pericolo di lancio di oggetti, deflettore sollevato – non azionate la macchina con un piatto aperto; utilizzate un cesto di raccolta o un deflettore.
3. Pericolo di ferite alla mano o al piede – tenetevi a distanza dalle parti in movimento.
4. Pericolo di aggrovigliamento – Tenetevi a distanza dalle parti in movimento, non rimuovete le protezioni e gli schermi.

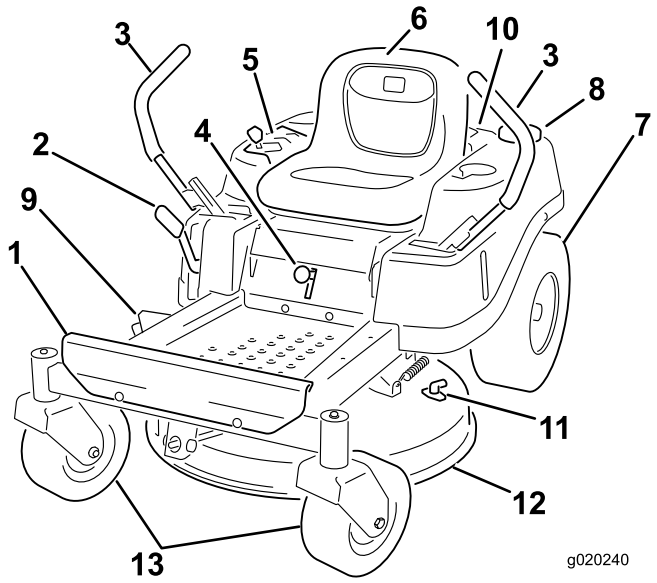


decal138-2456

138-2456

1. Leggete il *Manuale dell'operatore*.
2. Per riempire il serbatoio del carburante parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante.
3. Non riempite troppo il serbatoio del carburante.

Quadro generale del prodotto



g020240

Figura 5

1. Poggiapiedi
2. Leva dell'altezza di taglio
3. Leva di controllo del movimento
4. Leva Smart Speed™
5. Plancia
6. Sedile dell'operatore
7. Ruota di trazione posteriore
8. Tappo del serbatoio del carburante
9. Deflettore
10. Motore
11. Raccordo di lavaggio
12. Piatto di taglio
13. Ruote orientabili anteriori

Comandi

Prima di avviare il motore e di utilizzare la macchina, familiarizzate con tutti i comandi.

Plancia

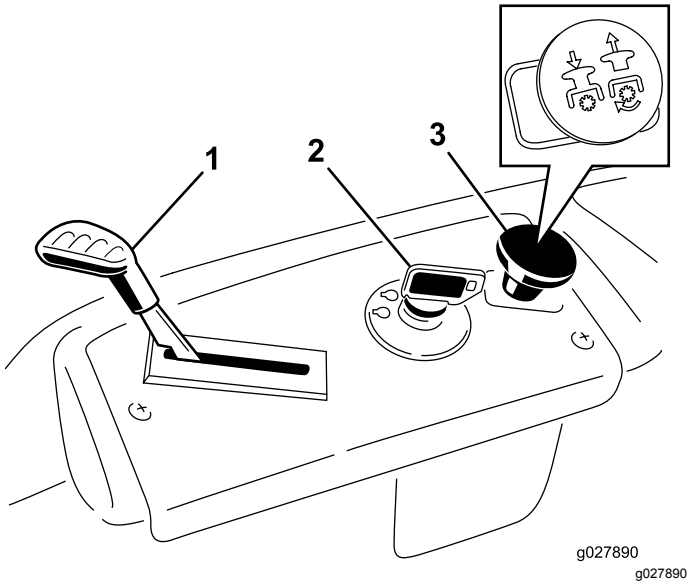


Figura 6

Plancia

1. Comando acceleratore/starter
2. Interruttore a chiave
3. Comando delle lame (presa di forza)

Interruttore a chiave

L'interruttore a chiave, utilizzato per avviare e spegnere il motore, ha 3 posizioni: SPEGNIMENTO, MARCIA e AVVIAMENTO. Vedere Avviamento del motore (pagina 23).

Comando acceleratore/starter

I comandi di acceleratore e starter siano riuniti in una leva di comando. L'acceleratore controlla il regime motore e vanta una regolazione continua variabile da MINIMA a MASSIMA (Figura 6).

Comando delle lame (presa di forza)

Il comando delle lame, rappresentato dal simbolo della presa di forza (PDF), innesta e disinnesta l'alimentazione alle lame del tosaerba (Figura 6).

Leve di controllo del movimento

Utilizzate le leve di controllo del movimento per fare marcia avanti, indietreggiare e girare la macchina nella direzione opportuna (Figura 5).

Posizione di parcheggio

Spostate le leve di controllo del movimento verso l'esterno, nella posizione di PARCHEGGIO quando scendete dalla macchina (Figura 23). Quando fermate la macchina o la lasciate incustodita, mettete sempre le leve di controllo del movimento in posizione FRENO.

Leva del sistema di controllo Smart Speed™

La leva del sistema di controllo Smart Speed™, situata sotto la posizione operativa, vi offre la possibilità di guidare la macchina a 3 intervalli di velocità: taglio, traino e tosatura (Figura 26).

Indicatore di presenza del carburante

Potete utilizzare la finestra del carburante, situata sul lato sinistro della macchina, per verificare la presenza di carburante nel serbatoio (Figura 7).

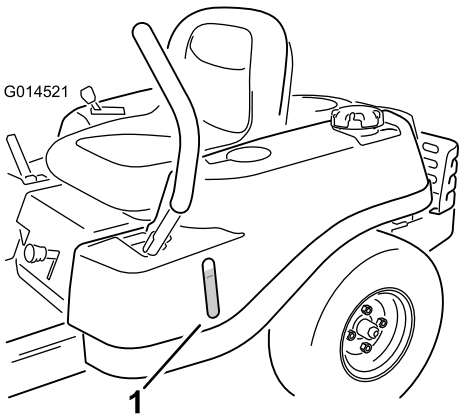


Figura 7

1. Indicatore di presenza del carburante

Leva dell'altezza di taglio

Utilizzate la leva dell'altezza di taglio per abbassare e sollevare il piatto di taglio dalla posizione di seduta. Lo spostamento della leva verso l'alto (verso di voi) solleva il piatto da terra, mentre lo spostamento della leva verso il basso (lontano da voi) abbassa il piatto verso terra. Regolate l'altezza di taglio soltanto quando la macchina è ferma (Figura 27).

Attrezzi/accessori

È disponibile una gamma di attrezzi ed accessori approvati da Toro per l'impiego con la macchina, per ottimizzare ed ampliare le sue applicazioni. Richiedete la lista degli attrezzi ed accessori approvati ad un Centro Assistenza Toro o ad un Distributore autorizzati, oppure visitate www.Toro.com

Per garantire prestazioni ottimali e mantenere sempre la macchina in conformità alle norme di sicurezza, utilizzate esclusivamente ricambi e accessori originali Toro. Ricambi e accessori di altri produttori potrebbero risultare pericolosi e il loro impiego potrebbe far decadere la garanzia del prodotto.

Funzionamento

Nota: Stabilite i lati sinistro e destro della macchina rispetto alla normale posizione di guida.

Prima dell'uso

Sicurezza prima del funzionamento

- Esaminate il terreno per determinare quali accessori e quali attrezzi siano necessari per eseguire il lavoro in modo corretto e sicuro. Usate unicamente accessori e attrezzi approvati da Toro.
- Ispezionate l'area in cui deve essere utilizzata l'attrezzatura, e togliete tutte le pietre, giocattoli, rametti, fili metallici, ossi ed altri oggetti estranei. Questi possono essere scagliati o interferire con il funzionamento della macchina e possono causare lesioni personali all'operatore o agli astanti.
- Indossate dispositivi di protezione individuali opportuni, come occhiali di sicurezza, calzature robuste e antiscivolo e protezioni per l'udito. Legate i capelli lunghi ed evitate indumenti larghi e gioielli pendenti che possano rimanere impigliati nelle parti mobili.

⚠ ATTENZIONE

Questa macchina produce livelli acustici superiori a 85 dBA alle orecchie dell'operatore, e può causare la perdita dell'udito in caso di lunghi periodi di esposizione al rumore.

Quando utilizzate questa macchina indossate la protezione per l'udito.

- Controllate che i comandi dell'operatore, gli interruttori di sicurezza e le protezioni siano collegati e correttamente funzionanti. Se non funzionano correttamente, non azionate la macchina.
- Non utilizzate il tosaerba quando nella zona sono presenti persone, in particolare bambini, o animali domestici. Arrestate la macchina e l'attrezzo (o attrezzi) se qualcuno entra nell'area.
- Non utilizzate la macchina senza che l'intero sistema di raccolta dello sfalcio, il deflettore di scarico o altri dispositivi di sicurezza siano in posizione e in buone condizioni operative. I componenti del cesto di raccolta sono soggetti a usura, danni e deterioramento, fattori che possono scoprire parti mobili o favorire il lancio di oggetti. Controllate di frequente che non siano presenti componenti usurati o in deterioramento

e sostituiteli con i ricambi raccomandati dal produttore, quando necessario.

Pre-avviamento

Riempite il serbatoio del carburante su una superficie pianeggiante. Consultate le **Raccomandazioni sul carburante** nella sezione delle Specifiche per informazioni aggiuntive sulla benzina.

Non aggiungete olio alla benzina.

Non riempite eccessivamente il serbatoio del carburante. Riempite il serbatoio fino alla base del collo del bocchettone. Lo spazio vuoto nel serbatoio serve a contenere l'espansione della benzina. Un eccessivo riempimento del serbatoio può causare la fuoriuscita di carburante, danni al motore o al sistema di controllo delle emissioni.

Assicuratevi di aver compreso i comandi, le relative posizioni, funzioni e requisiti di sicurezza.

Fate riferimento alla sezione Manutenzione ed effettuate tutte le fasi di ispezione e manutenzione necessarie.

Avvertimenti sull'utilizzo del carburante

Prestate estrema cautela nel maneggiare il carburante.

⚠ PERICOLO

In talune condizioni, il carburante è estremamente infiammabile e i suoi vapori altamente esplosivi.

Eventuali incendi o esplosioni possono provocare ustioni a voi e altre persone e seri danni alle cose.

- **Fate il pieno di carburante all'aperto su una superficie piana, in un'area libera e a motore freddo. e tergete la benzina versata.**
- **Non fate mai rifornimento di carburante né spurgate la macchina in luoghi chiusi o all'interno di un rimorchio cintato.**
- **Non riempite completamente il serbatoio del carburante. Riempite il serbatoio fino alla base del collo del bocchettone. Lo spazio vuoto nel serbatoio serve a contenere l'espansione della benzina. Un eccessivo riempimento del serbatoio può causare la fuoriuscita di carburante, danni al motore o al sistema di controllo delle emissioni.**
- **Non fumate mai quando maneggiate benzina, e state lontani da fiamme libere e da dove i fumi di benzina possono essere accesi da scintille.**
- **Conservate la benzina in taniche omologate, e tenetela lontano dalla portata dei bambini.**
- **Aggiungete il carburante prima di avviare il motore. Non togliete mai il tappo del serbatoio, né aggiungete il carburante, a motore acceso o caldo.**
- **Se del carburante dovesse fuoriuscire, non tentate di avviare il motore. Allontanatevi dall'area della fuoriuscita ed evitate di creare fonti di ignizione fino a quando i vapori di carburante non saranno evaporati.**
- **Non utilizzate la macchina senza l'impianto di scarico completo o se quest'ultimo non è in perfette condizioni d'impiego.**

⚠ PERICOLO

In talune condizioni, durante il rifornimento, vengono rilasciate scariche elettrostatiche che causano scintille in grado di fare incendiare i vapori di benzina. Incendio o esplosioni causati dalla benzina possono ustionare voi o altre persone, e causare danni.

- **Prima del rabbocco, posizionate sempre le taniche di benzina sul pavimento, lontano dal veicolo.**
- **Non riempite le taniche di benzina all'interno di un veicolo oppure su un autocarro o un rimorchio, in quanto il tappetino del rimorchio o le pareti di plastica del camion possono isolare la tanica e rallentare la dispersione delle cariche elettrostatiche.**
- **Se possibile, scaricate la macchina dal camion o dal rimorchio ed effettuate il rifornimento con le ruote sul pavimento.**
- **Qualora ciò non sia possibile, rabboccate l'attrezzatura sull'autocarro o sul rimorchio mediante una tanica portatile, anziché con una normale pompa del carburante.**
- **Qualora sia necessario utilizzare una pompa del carburante, tenete sempre l'ugello a contatto con il bordo del serbatoio del carburante oppure sull'apertura della tanica fino al termine del rifornimento. Non usate un dispositivo di apertura del blocco pompa.**

⚠ AVVERTENZA

Se ingerita, la benzina è nociva o micidiale. L'esposizione a lungo termine di cavie ai vapori di benzina ha provocato l'insorgenza di cancro negli animali. La mancata osservanza delle dovute attenzioni può causare gravi danni e malattie.

- **Evitate di respirare a lungo i vapori.**
- **Tenete il viso lontano dall'ugello e dall'apertura del serbatoio/della tanica di benzina.**
- **Mantenete la distanza dagli occhi e dalla pelle.**
- **Non aspirate mai con la bocca.**

Per aiutare a evitare incendi:

- Tenete il motore e la relativa area privi di accumuli di erba, foglie, grasso od olio in eccesso e altri detriti che possano accumularsi in queste aree.
- Pulite le fuoriuscite di olio e carburante e rimuovete i detriti imbevuti di carburante.
- Lasciate raffreddare la macchina prima di rimessarla in un luogo chiuso. Non rimessatela accanto a fiamme o in un'area chiusa in cui siano presenti fiamme pilota aperte o apparecchi di riscaldamento.

Rifornimento di carburante

Carburante raccomandato

- Per ottenere risultati ottimali utilizzate solo benzina senza piombo fresca (con meno di 30 giorni) e pulita, di 87 o più ottani (metodo di classificazione (R+M)/2).
- **Etanolo**: È accettabile la benzina con etanolo fino al 10% (nafta) o 15% di MTBE (metil-ter-butil-etere) per volume. L'etanolo e l'MTBE non sono la stessa cosa. Non è consentito l'utilizzo di benzina con il 15% di etanolo (E15) per volume. **Non utilizzate benzina con etanolo superiore al 10% per volume**, come E15 (contiene etanolo al 15%), E20 (contiene etanolo al 20%) o E85 (contiene etanolo fino all'85%). L'utilizzo di benzina non consentita può causare problemi di prestazioni e/o danni al motore non coperti dalla garanzia.
- **Non** utilizzate benzina contenente metanolo.
- **Nella stagione invernale, non conservate il carburante nel serbatoio o nei contenitori senza utilizzare un apposito stabilizzatore.**
- **Non** aggiungete olio alla benzina.

Uso dello stabilizzatore/additivo

L'uso di un additivo stabilizzatore/additivo nella macchina offre i seguenti vantaggi:

- Mantiene fresco più a lungo il carburante quando utilizzato secondo le istruzioni del produttore dello stabilizzatore.
- mantiene pulito il motore durante l'uso;
- elimina i depositi gommosi nell'impianto di alimentazione, che possono provocare problemi di avviamento.

Importante: **Non utilizzate additivi per carburante contenenti metanolo o etanolo.**

Aggiungete la quantità corretta di stabilizzatore/additivo del carburante al carburante.

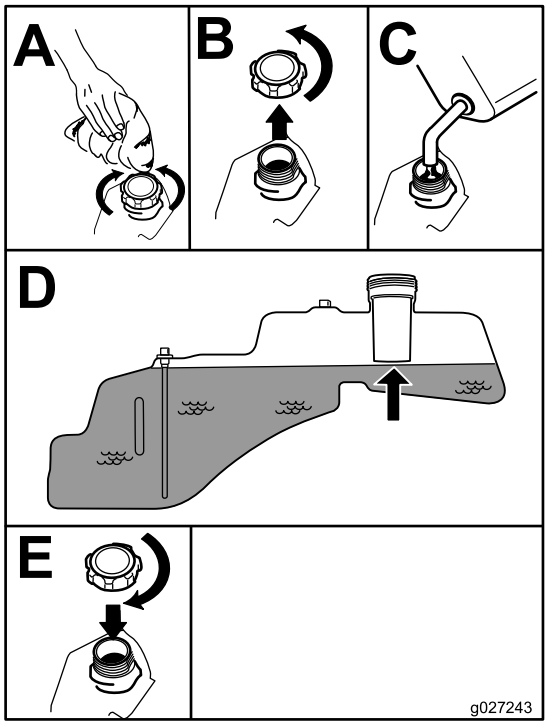
Nota: Lo stabilizzatore/additivo è più efficace se mescolato a carburante fresco. Per ridurre al

minimo la morchia nell'impianto di alimentazione, utilizzate sempre lo stabilizzatore.

Riempimento del serbatoio del carburante

1. Parcheggiate la macchina su terreno pianeggiante.
2. Inserite il freno di stazionamento.
3. Spegnete il motore ed estraete la chiave.
4. Pulite attorno al tappo del serbatoio del carburante.
5. Riempite il serbatoio fino alla base del collo del bocchettone (Figura 8).

   Nota: Non riempite completamente il serbatoio. Lo spazio consentirà l'espansione del carburante.



g027243

Figura 8

Manutenzione giornaliera

Ogni giorno, prima di avviare la macchina, effettuate le procedure Ogni utilizzo/Giornaliere elencate in Manutenzione (pagina 31).

Rodaggio di una macchina nuova

I motori nuovi raggiungono la piena potenza dopo qualche tempo. I piatti di taglio e le trasmissioni, quando sono nuovi, hanno un maggiore attrito e assoggettano il motore ad un maggiore carico. Le macchine nuove hanno bisogno di un rodaggio di 40 o 50 ore prima di sviluppare la piena potenza e dare la migliore performance.

Uso del sistema interruttori di sicurezza

⚠ AVVERTENZA

Se i microinterruttori di sicurezza sono scollegati o guasti, la macchina può muoversi improvvisamente e causare lesioni personali.

- **Non manomettete i microinterruttori di sicurezza.**
- **Ogni giorno, controllate il funzionamento dei microinterruttori, e prima di azionare la macchina sostituite gli interruttori guasti.**

Descrizione del sistema di microinterruttori di sicurezza

Il sistema di microinterruttori di sicurezza è progettato per consentire l'avviamento del motore a condizione che:

- il comando delle lame (PDF) sia disinnestato.
- le leve di controllo del movimento siano in posizione FRENO.

Il sistema di sicurezza a interblocchi spegne inoltre il motore quando le leve di controllo non sono in posizione FRENO e l'operatore si alza dal sedile.

Prova del sistema di microinterruttori di sicurezza

Collaudate sempre il sistema di microinterruttori di sicurezza prima di utilizzare la macchina. Qualora non funzioni come descritto di seguito, fatelo riparare immediatamente da un Centro Assistenza autorizzato.

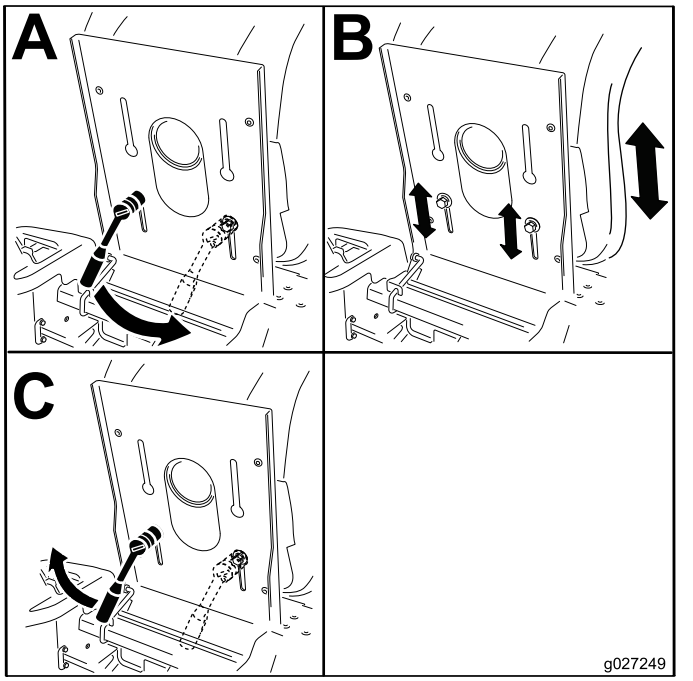
1. Sedetevi sul sedile, spostate le leve di controllo del movimento in posizione di PARCHEGGIO e spostate il comando delle lame in posizione di ACCENSIONE. Provate ad avviare il motore, che non deve girare.
2. Sedetevi sul sedile e spostate il comando delle lame in posizione di SPEGNIMENTO. Sbloccate una qualsiasi delle leve di controllo del movimento, portandola al centro. Provate ad avviare il motore, che non deve girare. Ripetete con l'altra leva di controllo del movimento.
3. Sedetevi sul sedile, spostate il comando delle lame in posizione di SPEGNIMENTO e bloccate le leve di controllo del movimento in posizione di

PARCHEGGIO. Avviate il motore. Con il motore acceso, inserite il comando delle lame e alzatevi leggermente dal sedile: il motore dovrebbe spegnersi.

4. Sedetevi sul sedile, spostate il comando delle lame in posizione di SPEGNIMENTO e bloccate le leve di controllo del movimento in posizione di PARCHEGGIO. Avviate il motore. Con il motore acceso, spostate le leve di controllo del movimento al centro, in posizione sbloccata, inserite il comando delle lame e alzatevi leggermente dal sedile: il motore dovrebbe spegnersi.

Posizionamento del sedile

Il sedile può essere spostato avanti e indietro. Posizionate il sedile in modo da poter controllare la macchina con sicurezza e raggiungere comodamente i comandi (Figura 9).



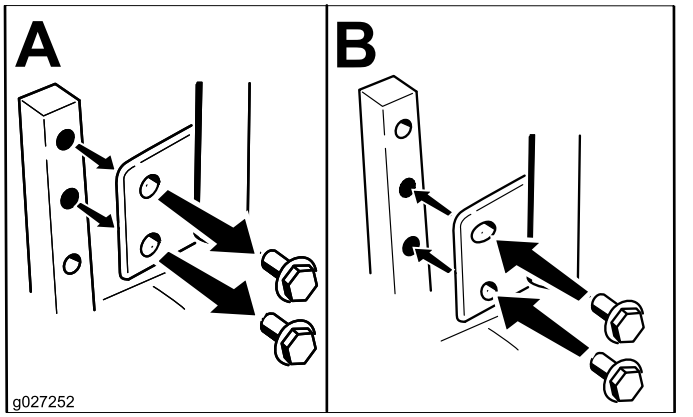
g027249

Figura 9

Regolazione delle leve di controllo del movimento

Regolazione dell'altezza

Potete regolare le leve di controllo del movimento più in alto o in basso al fine di ottenere il massimo comfort (Figura 10).



g027252

Figura 10

Regolazione dell'inclinazione

Potete regolare le leve di controllo del movimento in avanti o indietro per il miglior comfort.

1. Allentate il bullone superiore che fissa la leva di controllo all'albero del braccio di controllo.
2. Allentate il bullone inferiore appena a sufficienza per ruotare la leva di controllo in avanti o all'indietro (Figura 10).
3. Serrate entrambi i bulloni per fissare la leva di controllo nella nuova posizione.
4. Ripetete la regolazione sull'altra leva di comando.

Conversione allo scarico laterale

Macchine con piatti di taglio da 81 cm

Il piatto di taglio e le lame spediti con questa macchina sono stati progettati per prestazioni ottimali di mulching e scarico laterale.

Rimozione del coperchio dello scarico per lo scarico laterale

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate il comando delle lame e inserite il freno di stazionamento.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Togliete il dado ad alette e il bullone di posizionamento del coperchio (Figura 11).

   Nota: Conservate tutte le parti per il successivo utilizzo.

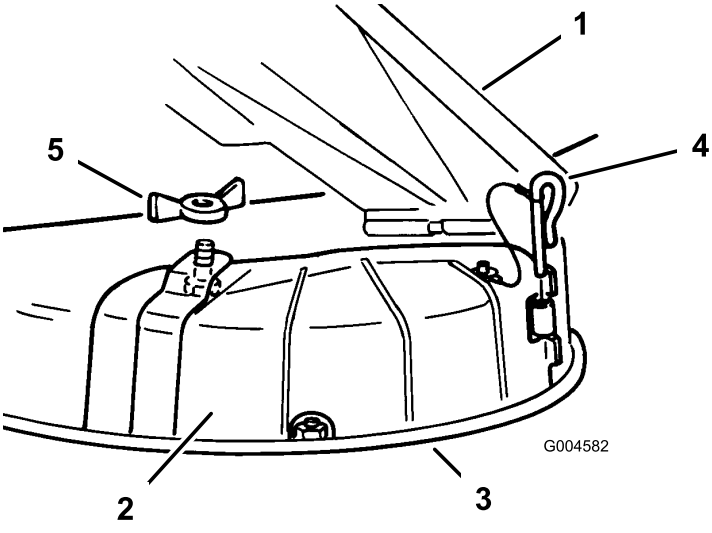


Figura 11

1. Deflettore d'erba tagliata
2. Carter di scarico
3. Bordo inferiore
4. Perno di cerniera
5. Dado ad alette

4. Rimuovete il perno della cerniera che fissa il coperchio al piatto (Figura 11).
5. Sollevate il coperchio e rimuovetelo dal piatto.
6. Abbassate il deflettore dell'erba sull'apertura di scarico.

   Importante: **Verificate che il tosaerba sia dotato di un deflettore d'erba incernierato che sparge lo sfalcio lateralmente e verso il basso, sul terreno, quando è in modalità di scarico laterale.**

Montaggio del coperchio di scarico per mulching

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate l'interruttore di comando delle lame e inserite il freno di stazionamento.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Sollevate il deflettore di sfalcio, posizionate il coperchio di scarico sull'apertura del bordo inferiore dell'apparato di taglio ed inseritelo sulla parte anteriore della cerniera (Figura 11).
4. Fate scorrere il perno di cerniera sulla cerniera (Figura 11).
5. Fissate il coperchio di scarico al tosaerba con il dado ad alette (Figura 11).
6. Abbassate il deflettore dell'erba sull'apertura di scarico.

Macchine con piatti di taglio da 107 cm

Il piatto di taglio e le lame spediti con questa macchina sono stati progettati per prestazioni ottimali di mulching e scarico laterale.

Rimozione del coperchio dello scarico per lo scarico laterale

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate l'interruttore di comando delle lame e inserite il freno di stazionamento.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Liberate il dispositivo di chiusura flessibile dal relativo fermo sul coperchio dello scarico e aprite il coperchio dello scarico verso destra (Figura 12).

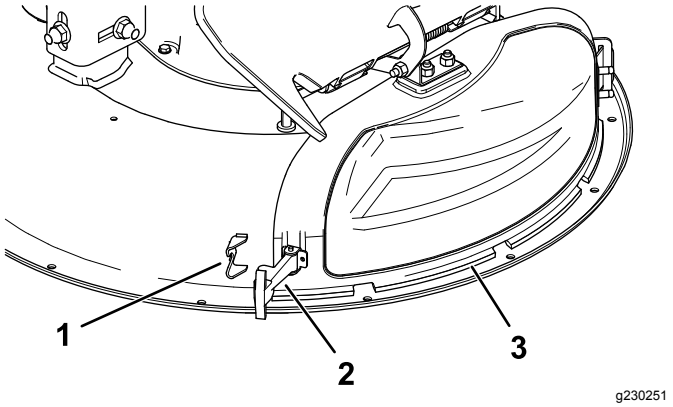


Figura 12

1. Fermo del dispositivo di chiusura
2. Dispositivo di chiusura
3. Coperchio dello scarico

4. Liberate il dispositivo di chiusura a uncino sopra il coperchio dello scarico dall'asta di rotazione (Figura 16).
5. Inclinate la linguetta metallica presente sul coperchio dello scarico per estrarla dalla fessura nella staffa saldata sul piatto di taglio (Figura 13).

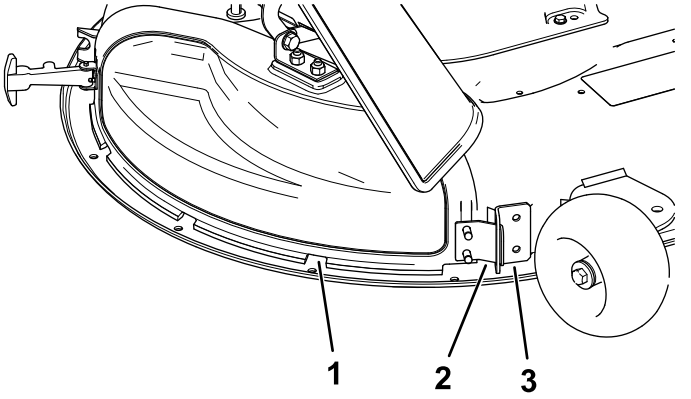


Figura 13

1. Coperchio dello scarico
2. Linguetta metallica
3. Staffa sul piatto di taglio

Montaggio del coperchio di scarico per mulching

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate l'interruttore di comando delle lame e inserite il freno di stazionamento.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Inclinate la linguetta metallica presente sul coperchio dello scarico per inserirla nella fessura nella staffa saldata sul piatto di taglio (Figura 14).

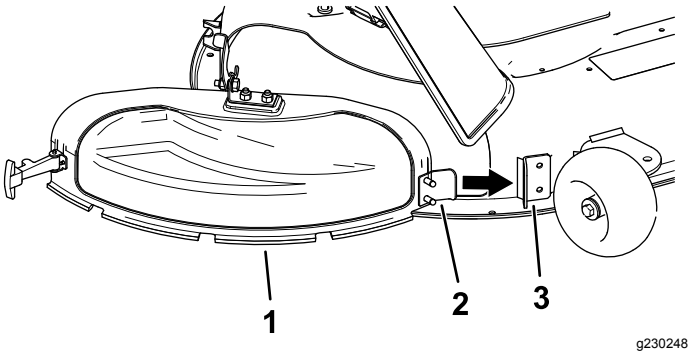


Figura 14

1. Coperchio dello scarico
2. Linguetta metallica
3. Staffa sul piatto di taglio

4. Fate ruotare il coperchio dello scarico verso il piatto di taglio, in modo tale che si allinei con il piatto stesso (Figura 15).

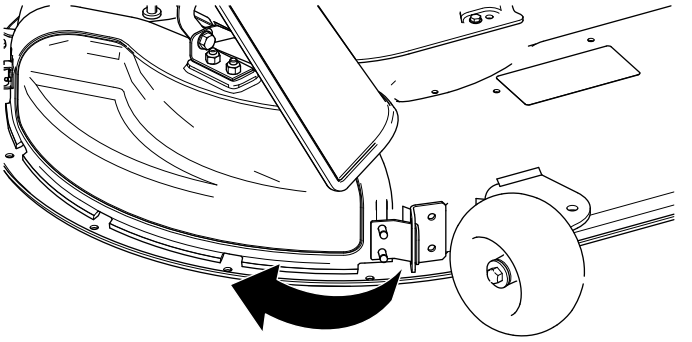


Figura 15

5. Sopra il coperchio dello scarico, agganciate il dispositivo di chiusura a uncino all'asta di rotazione del gruppo deflettore (Figura 16).

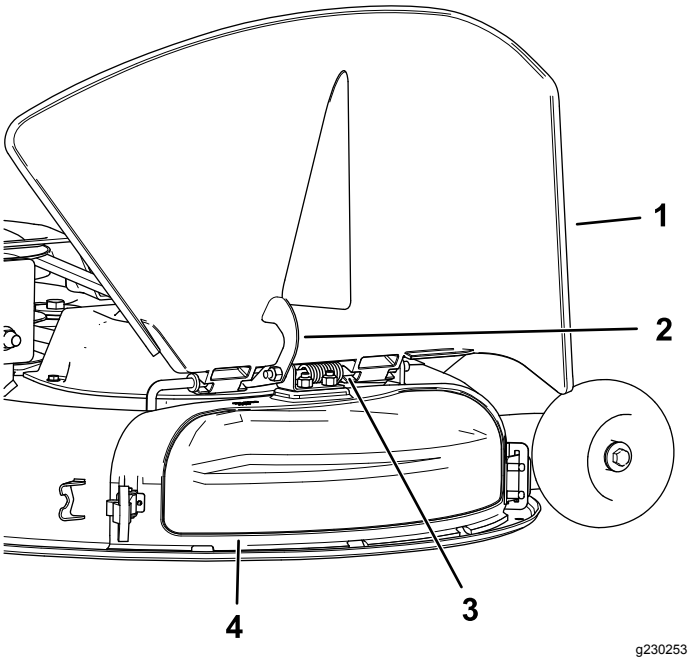


Figura 16

1. Deflettore
2. Dispositivo di chiusura
3. Asta orientabile
4. Coperchio dello scarico

6. Fissate il coperchio dello scarico al piatto di taglio agganciando il dispositivo di chiusura flessibile, presente sul coperchio dello scarico, all'apposito fermo sul piatto (Figura 12).

Durante l'uso

Sicurezza durante il funzionamento

Requisiti generali di sicurezza

L'operatore deve utilizzare la massima attenzione durante l'utilizzo della macchina. **Non** svolgete nessuna attività che vi possa distrarre; in caso contrario potrebbero verificarsi infortuni o danni.

⚠ AVVERTENZA

Le parti operative del motore, in particolare la marmitta, diventano estremamente calde. A seguito del contatto possono verificarsi gravi ustioni e i detriti quali foglie, erba, spazzole, ecc. possono incendiarsi.

- **Lasciate raffreddare i componenti del motore, soprattutto la marmitta, prima di toccarli.**
- **Rimuovete i detriti accumulati dall'area della marmitta e del motore.**

⚠ AVVERTENZA

Lo scarico del motore contiene ossido di carbonio, gas velenoso inodoro che può uccidere.

Non lasciate in funzione il motore al chiuso o in un'area ristretta e confinata dove possano raccogliersi i pericolosi fumi di monossido di carbonio.

- Il proprietario/operatore può impedire che si verifichino incidenti o infortuni a se stesso, a terzi e alle cose, e ne è responsabile.
- Questo tosaerba è stato progettato per un solo operatore. Non trasportate passeggeri e tenete tutti a distanza dalla macchina durante il funzionamento.
- Non utilizzate la macchina se siete sotto l'effetto di alcol o farmaci.
- Azionate solamente alla luce del giorno o con illuminazione artificiale adeguata.
- I lampi possono causare lesioni gravi o morte. Se vedete lampi o udite tuoni vicini all'area in cui vi trovate, non utilizzate la macchina; cercate un riparo.
- Prestate ulteriore attenzione durante l'utilizzo con accessori o attrezzi, come sistemi di raccolta dello sfalcio che possono influire sulla stabilità della macchina e farvi perdere il controllo. Seguite le istruzioni per i contrappesi, se necessario.
- Tenetevi a distanza da buche, solchi, dossi, rocce e altri pericoli nascosti. Prestate attenzione quando vi avvicinate ad angoli ciechi, cespugli, alberi, erba alta o altri oggetti che possano nascondere ostacoli o impedire la vostra visuale. Il terreno accidentato può ribaltare la macchina o far perdere l'equilibrio o la presa all'operatore.
- Prima di avviare il motore, assicuratevi che tutte le trasmissioni siano in folle e che il freno di stazionamento sia innestato.
- Avviate il motore con attenzione in base alle istruzioni, con i piedi a buona distanza dalle lame.
- Non utilizzate mai il tosaerba quando le protezioni, gli schermi o le coperture sono danneggiati. Assicuratevi sempre che schermi, protezioni, interruttori e altri dispositivi di sicurezza siano montati e in buone condizioni operative.
- Restate sempre lontani dall'apertura di scarico. Non tosate mai con lo sportello di scarico sollevato, rimosso o modificato, a meno che non sia presente un sistema di raccolta dell'erba o un kit mulching correttamente funzionante.
- Tenete mani e piedi a distanza dalle parti mobili. Se possibile, non eseguite regolazioni mentre il motore è in funzione.

⚠ AVVERTENZA

Mani, piedi, capelli, indumenti o accessori possono rimanere impigliati nelle parti rotanti. Il contatto con le parti rotanti può causare un'amputazione traumatica o gravi lacerazioni.

- **– Non utilizzate la macchina senza protezioni, schermi e dispositivi di sicurezza montati e correttamente funzionanti.**
- **– Tenete mani, piedi, capelli, gioielli o indumenti a distanza dalle parti rotanti.**

- Non alzate il piatto di taglio quando le lame girano.
- Siate consapevoli del percorso di scarico del tosaerba e indirizzate lo scarico diretto lontano dagli altri. Evitate di scaricare materiale contro una parete o un ostacolo, dal momento che il materiale può rimbalzare indietro verso l'operatore. Arrestate le lame, rallentate e prestate attenzione quando transitate su superfici diverse da quelle erbose e quando vi dirigete verso l'area da falciare o vi allontanate dalla medesima.
- Siate vigili, rallentate e procedete con cautela quando svoltate. Prima di cambiare direzione guardate indietro e ai lati. Non tosate in retromarcia se non è strettamente necessario.

- Non modificate la taratura del regolatore del motore e non fate superare al motore il regime previsto.
- Parcheggiate la macchina su terreno pianeggiante. Arrestate il motore, attendete che tutte le parti mobili si fermino e togliete il cappellotto (o cappellotti) dalla candela (o candele).
  - Prima di controllare, pulire o agire sul tosaerba.
  - Dopo aver colpito un corpo estraneo o in caso di vibrazioni anomale (prima di riavviarlo e utilizzarlo ispezionate il tosaerba per rilevare eventuali danni, ed effettuate le riparazioni necessarie).
  - Prima di pulire i blocchi.
  - Ogni volta che lasciate il tosaerba incustodito. Non lasciate in funzione la macchina incustodita.
- Arrestate il motore, attendete che tutte le parti mobili si fermino:
  - Prima del rifornimento di carburante.
  - Prima di scaricare il cesto di raccolta.
  - Prima di effettuare regolazioni dell'altezza.
- Se l'operatore non è attento alla presenza di bambini possono verificarsi tragici incidenti. I bambini sono spesso attirati dalla macchina e dall'attività di tosatura. Non date mai per scontato che i bambini rimangano dove li avete visti per l'ultima volta.
  - Tenete i bambini a distanza dall'area di tosatura e sotto l'attenta sorveglianza di un altro adulto responsabile che non sia l'operatore.
  - Prestate attenzione e spegnete la macchina se dei bambini entrano nell'area da falciare.
  - Prima e durante la lappatura o il cambio di direzione, guardate indietro, in basso e lateralmente per escludere la presenza di bambini piccoli.
  - Non permettete mai che bambini e ragazzi utilizzino la macchina.
  - Non trasportate bambini, nemmeno con le lame spente. I bambini potrebbero cadere e subire gravi infortuni o interferire con il funzionamento sicuro della macchina. I bambini che in passato sono stati trasportati sulla macchina possono apparire all'improvviso nell'area di lavoro per un altro giro e possono essere investiti o travolti in retromarcia dalla macchina.

Sicurezza in pendenza

- Le pendenze sono un importante fattore che influisce sugli incidenti causati da perdita di controllo e ribaltamento, che possono comportare gravi infortuni o la morte. L'operatore è responsabile del funzionamento sicuro in pendenza. L'utilizzo della macchina su qualsiasi pendenza richiede un livello superiore di attenzione. Prima di utilizzare la macchina in pendenza, l'operatore deve:
  - Rivedete e comprendete le istruzioni per le pendenze nel manuale e sulla macchina.
  - Utilizzate un indicatore d'angolo per determinare l'angolo approssimativo della pendenza dell'area.
  - Non utilizzate mai la macchina su pendenze superiori a 15 gradi.
  - Valutate le condizioni del sito della giornata per determinare se la pendenza è sicura per l'utilizzo della macchina. Basatevi su buon senso e giudizio quando effettuate questa valutazione. I cambiamenti del terreno, come l'umidità, possono determinare un rapido cambiamento del funzionamento in pendenza della macchina.
- Individuate i pericoli alla base della pendenza. Non utilizzate la macchina in prossimità di scarpate, fossati, terrapieni, zone d'acqua o altri pericoli. La macchina potrebbe ribaltarsi improvvisamente nel caso in cui una ruota ne superi il bordo o se il bordo dovesse crollare. Mantenete la distanza di sicurezza (doppia rispetto alla larghezza della macchina) tra la macchina e il pericolo. Utilizzate una macchina a spinta o un decespugliatore manuale per tosare l'erba in queste zone.

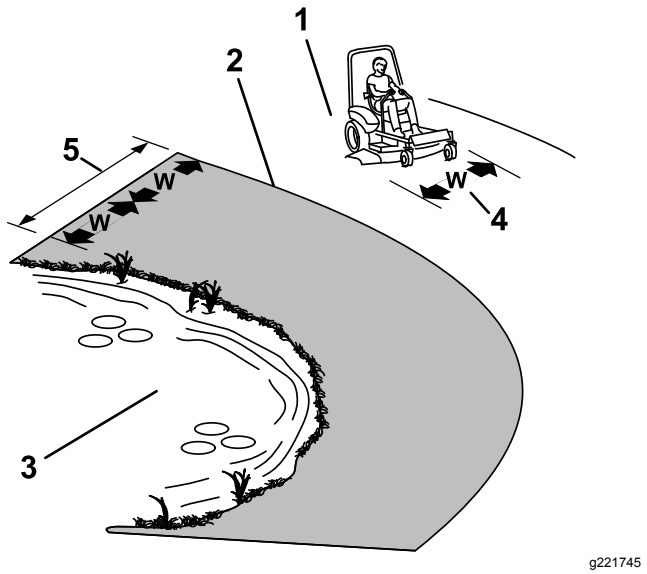


Figura 17

1. Zona di sicurezza – utilizzate qui il tosaerba su pendenze inferiori a 15 gradi
2. Zona di pericolo – utilizzate un tosaerba con operatore a terra e/o un decespugliatore manuale su pendenze superiori a 15 gradi
3. Acqua
4. L = larghezza della macchina
5. Mantenete la distanza di sicurezza (doppia rispetto alla larghezza della macchina) tra la macchina e il pericolo.

- Evitate di avviare, arrestare o far svoltare la macchina su un terreno in pendenza. Evitate di cambiare bruscamente la velocità o la direzione; sterzate in modo lento e graduale.
- Non azionate la macchina in condizioni in cui trazione, sterzaggio o stabilità possono essere compromessi. Ricordate che, se la macchina viene utilizzata su erba bagnata, perpendicolarmente a una pendenza o in discesa, potrebbe perdere trazione. La perdita di trazione delle ruote motrici può comportare uno slittamento e una perdita di capacità frenante e sterzante. La macchina potrebbe slittare anche se le ruote sono ferme.
- Eliminate o segnalate ostacoli quali fossi, buche, solchi, sporgenze del terreno, rocce o altri ostacoli nascosti. L'erba alta può nascondere degli ostacoli. Il terreno accidentato può ribaltare la macchina.
- Prestate ulteriore attenzione durante l'utilizzo con accessori o attrezzi, come sistemi di raccolta dello sfalcio che possono influire sulla stabilità della macchina e farvi perdere il controllo. Seguite le istruzioni per i contrappesi.
- Se possibile, tenete il piatto di taglio abbassato a terra durante l'utilizzo in pendenza. Il sollevamento del piatto di taglio durante l'utilizzo in pendenza può causare l'instabilità della macchina.

Utilizzo del comando delle lame del tosaerba (PDF)

Il comando delle lame (PDF) avvia ed arresta le lame del tosaerba e gli accessori elettrici.

Attivazione del comando delle lame (PDF)

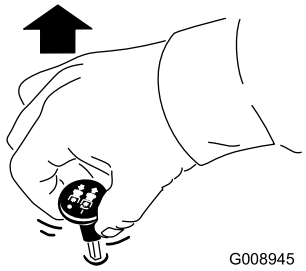


Figura 18

Nota: Inserite sempre le lame con l'acceleratore in posizione MASSIMA (Figura 19).

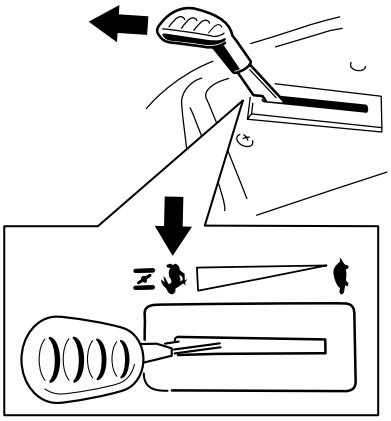


Figura 19

Disattivazione del comando delle lame (PDF)

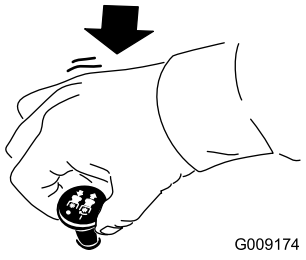
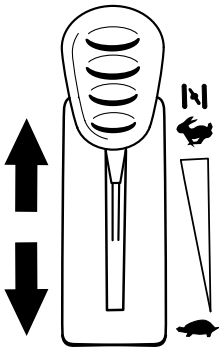


Figura 20

Utilizzo dell'acceleratore

Potete spostare il comando dell'acceleratore tra le posizioni MASSIMA e MINIMA (Figura 21).

Usate sempre la posizione MASSIMA quando attivate la PDF.



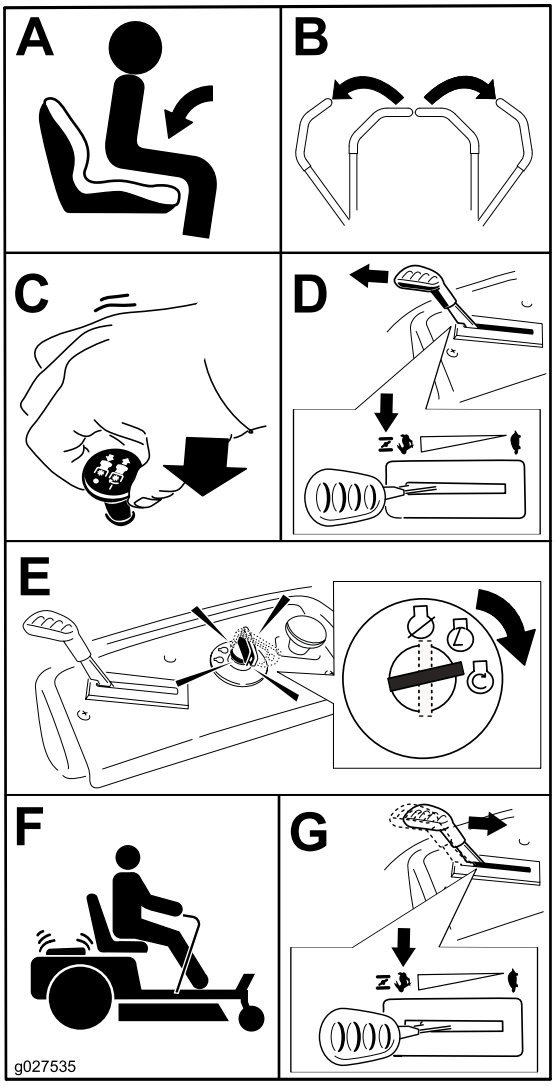
g187361

Figura 21

Avviamento del motore

Importante: **Non utilizzate il motorino di avviamento per più di 5 secondi alla volta. L'utilizzo del motorino di avviamento per oltre 5 secondi può danneggiarlo. Se il motore non si avvia, attendete 10 secondi prima di utilizzare nuovamente il motorino di avviamento.**

Nota: Può essere necessario tenere la leva sullo stop, nella posizione dello starter, nel tentativo di avviare il motore (Figura 22).



g027535

Figura 22

Spegnimento del motore

1. Disinserite le lame spostando il comando delle lame in posizione di SPEGNIMENTO (Figura 20).
2. Innestate il freno di stazionamento; vedere Posizione di parcheggio (pagina 12).
3. Mettete il comando dell'acceleratore in posizione MASSIMA.
4. Girate la chiave in posizione di SPEGNIMENTO e toglietela.

⚠ ATTENZIONE

Bambini ed altre persone potrebbero ferirsi se dovessero spostare o cercare di azionare la macchina quando è incustodita.

Togliete sempre la chiave e inserite il freno di stazionamento prima di lasciare incustodita la macchina.

Utilizzo delle leve di controllo del movimento

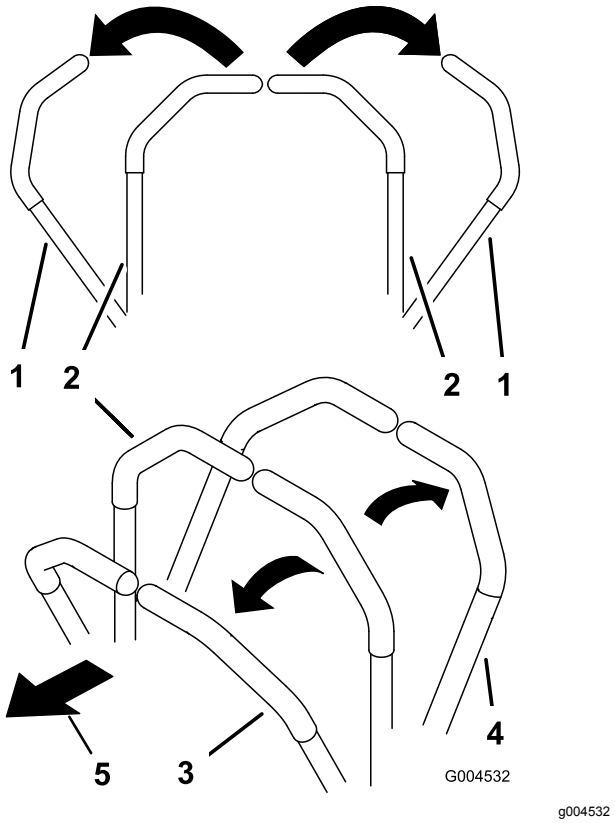


Figura 23

1. Leva di controllo del movimento: posizione di PARCHEGGIO
2. Posizione centrale di sbloccaggio
3. Marcia avanti
4. Retromarcia
5. Parte anteriore della macchina

Guida della macchina

Le ruote motrici girano in modo indipendente, alimentate da motori idraulici su ciascun assale. Potete girare un lato in retromarcia mentre l'altro in marcia avanti, facendo in modo che la macchina giri su se stessa, anziché curvare. Ciò migliora notevolmente la manovrabilità della macchina ma può richiedere un periodo di adattamento al modo in cui si muove.

Il comando dell'acceleratore regola il regime del motore, misurato in giri al minuto. Posizionate il comando dell'acceleratore in posizione MASSIMA per ottenere prestazioni ottimali. Tosate sempre con l'acceleratore sulla massima.

⚠ AVVERTENZA

La macchina può girare molto rapidamente. Potete perdere il controllo della macchina e infortunarvi o danneggiare la macchina.

- **Prestate molta attenzione quando sterzate.**
- **Rallentate prima di prendere curve strette.**

Guida in marcia avanti

Nota: Prestate sempre molta attenzione quando fate retromarcia e sterzate.

1. Sbloccate le leve portandole al centro.
2. Per fare marcia avanti spingete lentamente in avanti le leve di controllo del movimento (Figura 24).

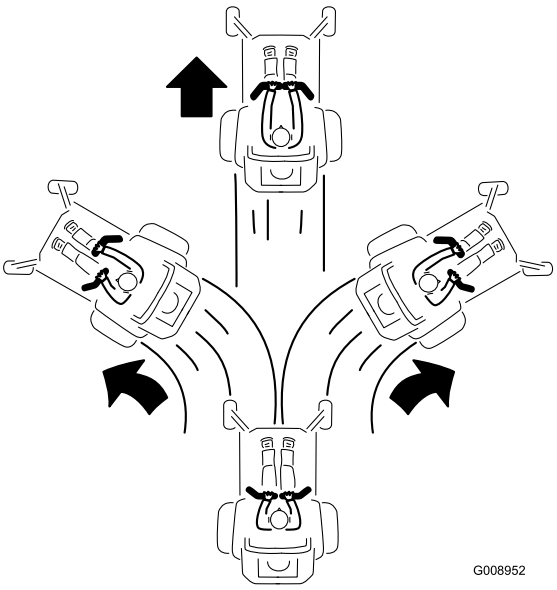
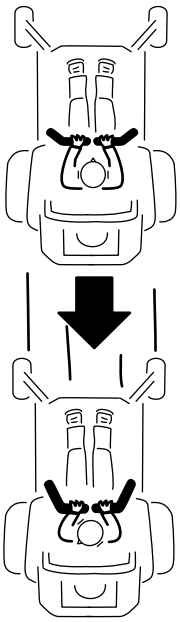


Figura 24

Guida in retromarcia

1. Sbloccate le leve portandole al centro.
2. Per fare marcia indietro tirate lentamente indietro le leve di controllo del movimento (Figura 25).



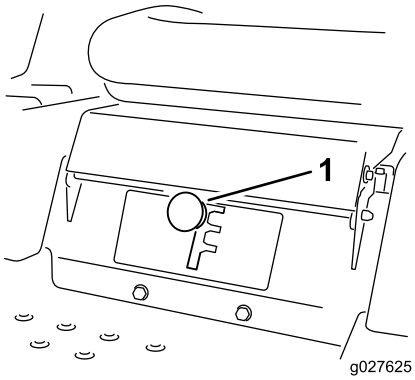
G008953

g008953

Figura 25

Utilizzo del sistema di controllo Smart Speed™

La leva del sistema di controllo Smart Speed™, collocata sotto al posto di guida (Figura 26), offre all'operatore la possibilità di scegliere tra 3 velocità di guida della macchina: finitura, traino e tosatura.



g027625

g027625

Figura 26

1. Leva Smart speed

Per cambiare velocità, procedete come segue:

1. Spostate le leve di controllo del movimento in folle e verso l'esterno, in posizione di PARCHEGGIO.
2. Disinnestate il comando delle lame.
3. Regolate la leva nella posizione desiderata.

Quanto segue è inteso puramente come consiglio per l'uso. Le regolazioni variano secondo il tipo di erba, il tenore di umidità e l'altezza dell'erba.

Utilizzi consigliati:	Finitura	Traino	Tosatura
Parcheggio	X		
Erba pesante e bagnata	X		
Addestra-mento	X		
Rifilatura dell'erba	X		
Raccolta dell'erba		X	
Mulching		X	
Accessori per il traino		X	
Tosatura normale			X
Spostamento della macchina			X

Finitura

Questa è la velocità inferiore. Si consiglia l'utilizzo di questa velocità nei seguenti casi:

- Parcheggio
- Condizioni di tosatura con erba pesante e bagnata
- Addestramento
- Rifilatura dell'erba

Traino

Questa è la velocità intermedia. Si consiglia l'utilizzo di questa velocità nei seguenti casi:

- Raccolta dell'erba
- Mulching
- Accessori per il traino

Tosatura

Questa è la velocità superiore. Si consiglia l'utilizzo di questa velocità nei seguenti casi:

- Tosatura normale
- Spostamento della macchina

Uso dello scarico laterale

Il tosaerba è dotato di un deflettore incernierato che sparge lo sfalcio ai lati e in basso verso il terreno.

⚠ PERICOLO

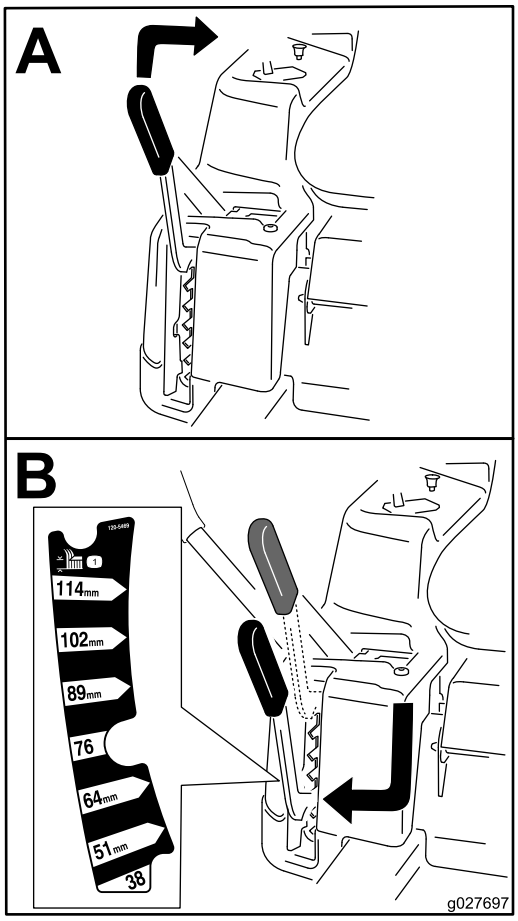
Se il deflettore di sfalcio, il coperchio dello scarico o il cesto di raccolta completo non sono montati, voi ed altre persone correte il rischio di venire a contatto con la lama e con oggetti scagliati dal tosaerba. Il contatto con le lame rotanti e con i detriti scagliati può provocare gravi infortuni o la morte.

- **Non rimuovete mai il deflettore dello sfalcio dal piatto di taglio perché il deflettore dello sfalcio indirizza il materiale verso il tappeto erboso. Nel caso in cui sia danneggiato, sostituite immediatamente il deflettore.**
- **Non infilate mai le mani o i piedi sotto la scocca del tosaerba.**
- **Non provate mai a pulire l'area di scarico o le lame del tosaerba a meno che non abbiate spostato l'interruttore di comando delle lame (PDF) in posizione di SPEGNIMENTO, ruotato l'interruttore a chiave in posizione di SPEGNIMENTO e rimosso la chiave dal relativo interruttore.**
- **Accertatevi che il deflettore di sfalcio sia abbassato.**

Regolazione dell'altezza di taglio

Nota: La posizione di trasferimento è la posizione dell'altezza di taglio superiore o pari a 115 mm, come illustrato nella Figura 27.

L'altezza di taglio è controllata dalla leva situata a destra della posizione operativa (Figura 27).



g027697

Figura 27

Regolazione dei rulli antistrappo

Per le macchine con piatti di taglio da 107 cm

Ogni volta che cambiate l'altezza di taglio, regolate anche l'altezza dei rulli antistrappo.

Nota: Regolate i rulli antistrappo in modo che non tocchino il terreno in aree di tosatura piatte e normali.

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate l'interruttore di comando delle lame e inserite il freno di stazionamento; fate riferimento a Posizione di parcheggio (pagina 12).
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Regolate i rulli antistrappo in una delle posizioni seguenti:
   - Foro superiore: utilizzate questa posizione con il piatto di taglio nelle posizioni

dell'altezza di taglio pari o inferiori a 63 mm (Figura 28).

- Foro inferiore: utilizzate questa posizione con il piatto di taglio nelle posizioni dell'altezza di taglio pari o superiori a 76 mm (Figura 28).

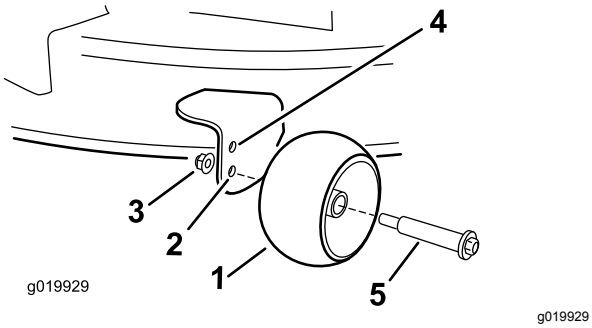


Figura 28

1. Rullo antistrappo
2. Foro inferiore: piatto di taglio nelle posizioni dell'altezza di taglio pari o superiori a 76 mm
3. Dado flangiato
4. Foro superiore: piatto di taglio nelle posizioni dell'altezza di taglio pari o inferiori a 63 mm
5. Bullone

Suggerimenti

Utilizzo dell'impostazione alta velocità

Per ottenere migliori risultati e garantire la massima circolazione dell'aria, regolate il motore in posizione MASSIMA. Per tagliare accuratamente lo sfalcio è necessaria l'aria, quindi non impostate l'altezza di taglio a un livello talmente basso da circondare totalmente il piatto di taglio con erba non tagliata. Cercate sempre di avere un lato del piatto di taglio libero da erba non tagliata, permettendo all'aria di essere aspirata all'interno del piatto di taglio.

Primo taglio del tappeto erboso

Tagliate l'erba a una lunghezza leggermente superiore al normale, per garantire che l'altezza di taglio del piatto non strappi il terreno quando non è regolare. Tuttavia, in genere l'altezza migliore è quella usata in passato. Se l'erba è alta più di 15 cm, è preferibile praticare due passate per garantire una migliore qualità di taglio.

Taglio di un terzo del filo d'erba

In genere è preferibile tagliare solamente un terzo circa del filo d'erba. Si raccomanda di non superare questa altezza, a meno che l'erba non sia rada, oppure ad autunno inoltrato quando l'erba cresce più lentamente.

Direzione di tosatura alternata

Alternate la direzione della tosatura per mantenere l'erba eretta. In tal modo si agevola lo spargimento dello sfalcio, per una migliore decomposizione e fertilizzazione.

Intervalli di taglio corretti

L'erba cresce a ritmi diversi in momenti diversi dell'anno. Per mantenere la stessa altezza di taglio, tosate più spesso all'inizio della primavera. Poiché a mezza estate il ritmo di crescita dell'erba rallenta, tagliate l'erba meno di frequente. Qualora l'erba non sia stata tagliata per un periodo prolungato, tagliatela prima a un'altezza di taglio elevata, e di nuovo 2 giorni dopo, riducendo gradualmente l'altezza di taglio.

Utilizzo di una velocità di taglio inferiore

Per migliorare la qualità del taglio, in determinate condizioni scegliete una velocità di spostamento inferiore.

Come evitare di tosare eccessivamente il tappeto erboso

Durante la tosatura di tappeto erboso disomogeneo, alzate l'altezza di taglio per evitare strappi sul manto erboso.

Arresto della macchina

Se si arresta la marcia avanti della macchina durante la tosatura, sul tappeto erboso potrebbe depositarsi un mucchio di sfalcio. Per evitare questo inconveniente, spostatevi con le lame innestate verso un'area già tosata oppure arrestate il piatto di taglio mentre avanzate.

Mantenimento della pulizia della parte inferiore del piatto di taglio

Eliminate lo sfalcio e la sporcizia dalla parte inferiore del piatto di taglio dopo ogni utilizzo. In caso di accumulo di erba e sporcizia all'interno del piatto di taglio, la qualità di taglio tenderà a diventare insoddisfacente.

Mantenimento della lama (o delle lame)

Mantenete affilata la lama per l'intera stagione di taglio, al fine di evitare lo strappo e la frammentazione dell'erba. In caso contrario i bordi dell'erba diventano marrone, di conseguenza l'erba cresce più lentamente ed è più soggetta a malattie. Dopo ogni utilizzo controllate che le lame siano affilate e non presentino danni o segni di usura. All'occorrenza, limate eventuali tacche ed affilate le lame. Sostituite immediatamente la lama se è danneggiata o usurata, utilizzando una lama di ricambio originale Toro.

Dopo l'uso

Sicurezza dopo il funzionamento

Requisiti generali di sicurezza

- Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate le trasmissioni, inserite il freno di stazionamento, arrestate il motore, togliete la chiave o scollegate il cappellotto dalla candela. Attendete che la macchina sia completamente ferma e raffreddata prima di effettuare interventi di regolazione, pulizia, riparazione o rimessaggio. Non permettete mai che personale non addestrato esegua interventi di manutenzione sulla macchina.
- Pulite la macchina come indicato nella sezione Manutenzione. Tenete il motore e la relativa area privi di accumuli di erba, foglie, grasso od olio in eccesso e altri detriti che possano accumularsi in queste aree. Questi materiali possono diventare combustibile e provocare un incendio.
- Controllate di frequente che non siano presenti componenti usurati o in deterioramento che possano creare un pericolo. Serrate la bulloneria lasciata allentata.

Trasporto

Trasporto della macchina

Per trasportare la macchina usate un rimorchio per servizio pesante o un autocarro. Controllate che il rimorchio, o l'autocarro, sia provvisto dei fari e dei segnali richiesti per legge. Leggete attentamente tutte le istruzioni di sicurezza. Queste informazioni contribuiranno a salvaguardare l'integrità fisica della vostra persona, della vostra famiglia, di animali domestici e di eventuali astanti.

Per trasportare la macchina:

- bloccate il freno e le ruote;
- Assicuratevi che la valvola di intercettazione del carburante sia chiusa.
- Ancorate saldamente la macchina al rimorchio o all'autocarro per mezzo di cinghie, catene, cavi o corde; Utilizzate solo le quattro posizioni di ancoraggio designate sul tosaerba: due sul lato sinistro e due sul lato destro (Figura 29). Utilizzate queste posizioni anche per il trasporto del tosaerba con un accessorio collegato. L'utilizzo di posizioni non designate può causare danni al tosaerba e/o all'attrezzo.

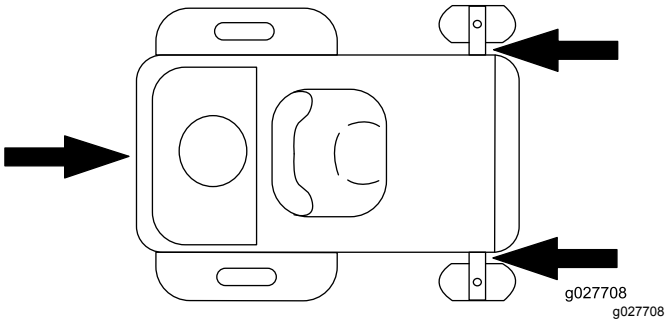


Figura 29

1. Posizione di ancoraggio

- Fissate il rimorchio al veicolo trainante per mezzo di catene di sicurezza.

⚠ AVVERTENZA

Non guidate su strade o superstrade se non avete le luci di direzione, fari, catarifrangenti o un cartello di veicolo lento; ciò è pericoloso e può causare incidenti e ferite.

Non guidate la macchina su strade pubbliche o superstrade.

Carico della macchina

Prestate la massima attenzione in fase di carico o scarico delle macchine su un rimorchio o un autocarro. Utilizzate una rampa di larghezza massima che sia più larga della macchina per questa procedura. Risalite in retromarcia le rampe e scendete dalle rampe in marcia avanti (Figura 30).

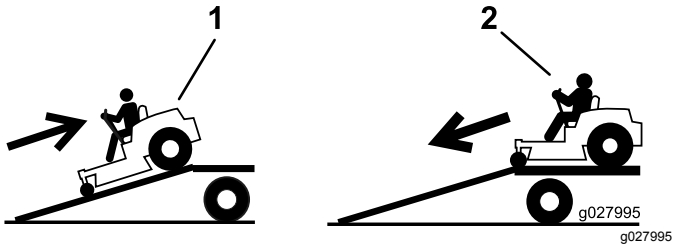


Figura 30

1. Risalite in retromarcia le rampe
2. Scendete in marcia avanti dalle rampe

Importante: **Non utilizzate singole rampe strette per ciascun lato della macchina.**

Assicuratevi che la rampa sia abbastanza lunga, in modo che l'angolo con il terreno non superi i 15 gradi (Figura 30). Su terreno pianeggiante, ciò significa che la rampa deve essere lunga almeno il quadruplo (4X) dell'altezza dell'autocarro o rimorchio fino al terreno. Con un'inclinazione maggiore, quando il tosaerba si sposta dalla rampa al rimorchio o all'autocarro, i componenti del tosaerba possono impigliarsi. Una maggiore inclinazione può fare ribaltare la macchina o farne perdere il controllo. Se caricate su una pendenza o nelle adiacenze, posizionate il rimorchio o l'autocarro in modo che si trovino dal lato a valle della pendenza, e la rampa si estenda in salita. In tal modo ridurrete l'inclinazione della rampa.

⚠ AVVERTENZA

Quando si carica la macchina su un trailer o un autocarro si aumenta il rischio di ribaltamento, che può causare gravi ferite ed anche la morte.

- **Prestate la massima attenzione quando guidate la macchina su una rampa.**
- **Usate solo una rampa di larghezza massima, non singole rampe per ciascun lato della macchina.**
- **Non superate un angolo di 15 gradi fra la rampa e il suolo o fra la rampa e il trailer o l'autocarro.**
- **Assicuratevi che la lunghezza della rampa sia almeno il quadruplo (4X) dell'altezza dell'autocarro o rimorchio fino al terreno. Ciò farà sì che l'angolo della rampa non superi i 15 gradi su terreno pianeggiante.**
- **Risalite in retromarcia le rampe e scendete dalle rampe in marcia avanti.**
- **Evitate accelerazioni o decelerazioni improvvise mentre guidate la macchina su una rampa, dal momento che potrebbero causare una perdita di controllo o il ribaltamento.**

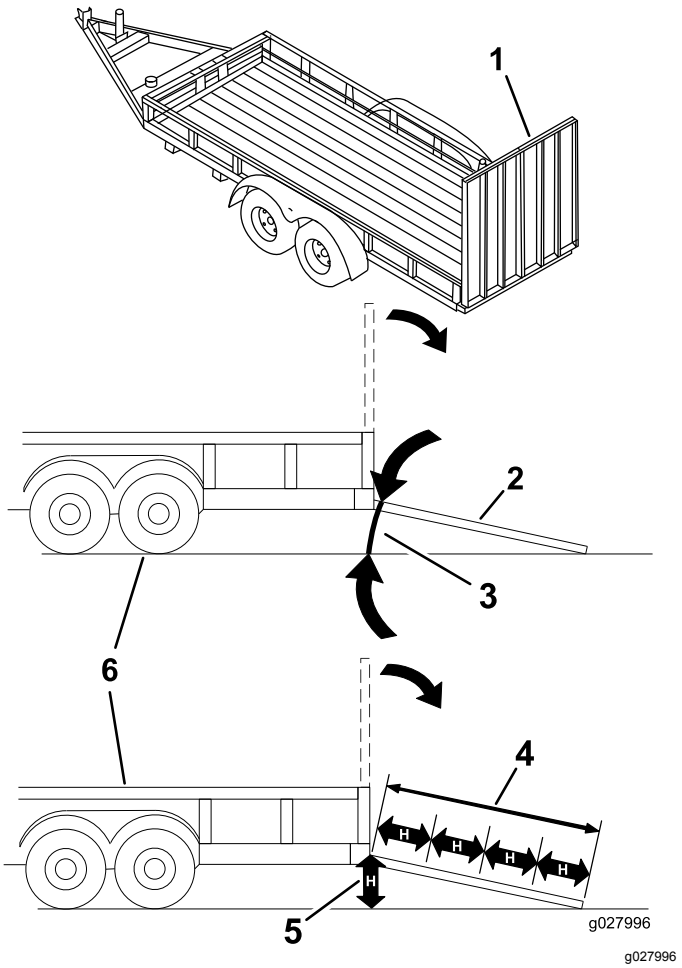


Figura 31

1. Rampa alla massima larghezza in posizione chiusa.
2. Vista laterale della rampa alla massima larghezza in posizione di caricamento.
3. Non superiore a 15°
4. La lunghezza della rampa è almeno il quadruplo (4X) dell'altezza dell'autocarro o rimorchio fino al terreno
5. H= altezza dell'autocarro o rimorchio al terreno
6. Rimorchio

Traino della macchina

- L'attrezzatura da trainare deve essere agganciata soltanto al punto di attacco.
- Rispettate le raccomandazioni del costruttore dell'accessorio di raccolta in materia di limiti di peso delle attrezzature trainate e traino su pendenze. Il peso trainato non deve superare il peso di macchina, operatore e zavorra; in caso contrario, può verificarsi un guasto della trasmissione idrostatica. Utilizzate contrappesi o zavorre delle ruote, come descritto nel Manuale del produttore dell'attrezzo.
- Non lasciate che bambini o altre persone entrino o salgano sulle attrezzature trainate.
- Su pendenze, il peso delle attrezzature trainate può provocare perdita di trazione, maggiore rischio

di ribaltamento e perdita di controllo. Riducete il peso delle apparecchiature trainate e rallentate.

- La distanza di arresto aumenta con il peso del carico trainato. Guidate lentamente e lasciate una distanza maggiore per l'arresto.
- Effettuate curve ampie per tenere l'accessorio di raccolta lontano dalla macchina.

Spingere la macchina a mano

Importante: **Spingete sempre la macchina a mano. Non trainate la macchina, in quanto potreste danneggiarla.**

Questa macchina è dotata di un meccanismo del freno elettrico e per spingere la macchina è necessario che la chiave di accensione si trovi in posizione di FUNZIONAMENTO. La batteria deve essere carica e funzionante perché sia possibile disinserire il freno elettrico.

Spingere la macchina

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate l'interruttore di comando delle lame e inserite il freno di stazionamento.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Individuate le leve di bypass sul telaio su ambo i lati del motore.
4. Spostate in avanti le leve di bypass attraverso il foro della chiavetta, quindi verso il basso per bloccarle in posizione (Figura 32).

   Nota: Effettuate l'operazione per ciascuna leva.
5. Girate la chiave di accensione su ON e disinserite in freno di stazionamento.

   Nota: Non avviate la macchina.

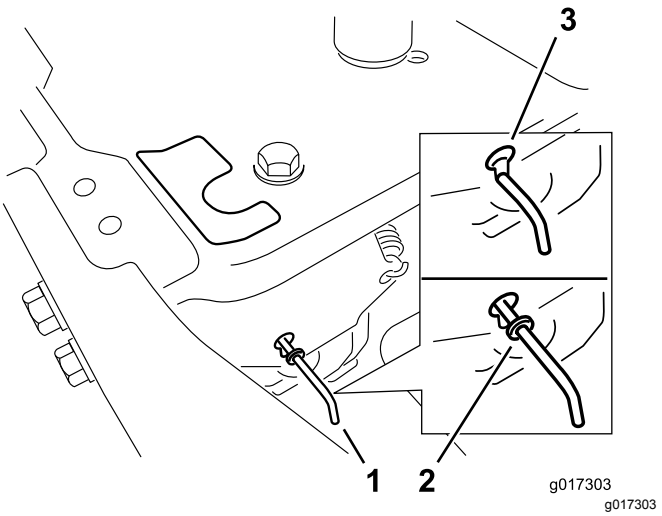


Figura 32

1. Posizioni della leva bypass
2. Posizione della leva per azionare la macchina
3. Posizione della leva per spingere la macchina

6. Una volta terminato, accertatevi che la chiave di accensione sia sulla posizione di arresto STOP per evitare che la batteria si scarichi.

Nota: Se la macchina non si sposta, il freno elettrico potrebbe essere innestato. Potete rilasciare il freno elettrico manualmente, se necessario; fate riferimento a Rilascio del freno elettrico (pagina 42).

Funzionamento della macchina

Spostate indietro le leve di bypass attraverso il foro della chiavetta, quindi verso il basso per bloccarle in posizione, come illustrato nella Figura 32.

Nota: Effettuate l'operazione per ciascuna leva.

Manutenzione

Nota: Stabilite i lati sinistro e destro della macchina dalla normale posizione di guida.

Programma di manutenzione raccomandato

Cadenza di manutenzione	Procedura di manutenzione
Dopo le prime 5 ore	• Cambiate l'olio motore e il filtro.
Prima di ogni utilizzo o quotidianamente	• Controllate il sistema microinterruttori di sicurezza. • Pulite e controllate l'elemento del filtro dell'aria in spugna sintetica. • Controllate il livello dell'olio motore. • Ispezionate le lame. • Controllate il deflettore dell'erba tagliata per verificare la presenza di eventuali danni.
Dopo ogni utilizzo	• Pulite l'alloggiamento della scocca del tosaerba.
Ogni 25 ore	• Ingrassate tutti i punti di lubrificazione. • Controllate la pressione degli pneumatici. • Controllate crepe/usura delle cinghie.
Ogni 50 ore	• Sostituite l'elemento di carta del filtro dell'aria. • Controllate la candela.
Ogni 100 ore	• Cambiate l'olio motore (più spesso in caso di carichi pesanti o alte temperature). • Cambiate il filtro dell'olio del motore (con maggior frequenza in ambienti inquinati o polverosi). • Cambiate la candela. • Rimuovete e pulite il convogliatore e qualsiasi altra copertura di raffreddamento (con maggior frequenza in presenza di grosse quantità di morchia e polvere). • Controllate il filtro del carburante in linea.
Ogni 200 ore	• Sostituite il filtro del carburante in linea.
Prima del rimessaggio	• Caricate la batteria e scollegate i cavi. • Prima del rimessaggio eseguite gli interventi di manutenzione sopra riportati • Verniciate le superfici scheggiate.

⚠ ATTENZIONE

Se lasciate la chiave nell'interruttore, qualcuno potrebbe accidentalmente avviare il motore e ferire gravemente voi od altre persone.

Spegnete il motore e togliete la chiave dall'interruttore prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione.

Sicurezza in fase di manutenzione

⚠ AVVERTENZA

Durante le operazioni di manutenzione e regolazione qualcuno potrebbe avviare il motore. L'avviamento accidentale del motore può ferire seriamente voi o altri astanti.

Prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione, togliete la chiave dall'interruttore di accensione, innestate il freno di stazionamento e rimuovete il/i cappellotto/i dalla/e candela/e Inoltre, mettete da parte il cappellotto (o cappellotti), in modo che non venga accidentalmente a contatto con la candela (o candele).

⚠ AVVERTENZA

Il motore può diventare rovente. Toccare un motore caldo può causare gravi ustioni.

Lasciate raffreddare completamente il motore prima di effettuare interventi di assistenza o riparazione attorno all'area del motore.

- Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate le trasmissioni, inserite il freno di stazionamento, arrestate il motore, togliete la chiave o scollegate il cappellotto dalla candela. Attendete che la macchina sia completamente ferma e raffreddata prima di effettuare interventi di regolazione, pulizia o riparazione. Non permettete mai che personale non addestrato esegua interventi di manutenzione sulla macchina.
- Prima di eseguire qualsiasi riparazione, scollegate la batteria o rimuovete il cappellotto della candela. Scollegate prima il morsetto negativo, per ultimo quello positivo. Ricollegate prima il morsetto positivo, per ultimo quello negativo.
- Tenete macchina, protezioni, schermi e tutti i dispositivi di sicurezza in posizione e in condizioni operative sicure. Controllate di frequente che non siano presenti componenti usurati o in deterioramento e sostituiteli con i ricambi raccomandati dal produttore, quando necessario.

⚠ AVVERTENZA

La rimozione o modifica di attrezzatura originale, ricambi e/o accessori può alterare la garanzia, la controllabilità e la sicurezza della macchina. Modifiche non autorizzate all'attrezzatura originale o il mancato utilizzo di ricambi originali Toro possono comportare gravi infortuni o la morte. Modifiche non autorizzate a macchina, motore, impianto del carburante o di spurgo possono costituire violazioni degli standard di sicurezza in vigore, quali ANSI, OSHA e NFPA e/o regolamenti governativi quali EPA e CARB.

- Prestate la massima attenzione quando controllate le lame. Durante gli interventi di manutenzione avvolgete la lama (o lame) o indossate guanti adatti allo scopo, e fate attenzione. Le lame danneggiate devono essere soltanto sostituite. Non vanno mai raddrizzate o saldate.
- Utilizzate cavalletti metallici per sostenere la macchina e/o i componenti quando necessario.

⚠ ATTENZIONE

Potrebbe essere pericoloso sollevare la macchina per manutenzione o riparazione facendo affidamento unicamente su martinetti idraulici o meccanici. Queste potrebbero non essere sufficienti per sostenere la macchina o potrebbero non funzionare correttamente, facendo cadere la macchina e provocando conseguenti infortuni.

Non utilizzate unicamente binde meccaniche o idrauliche per sollevare la macchina. Utilizzate cavalletti idonei o supporti equivalenti.

- Scaricate con cautela la pressione dai componenti che hanno accumulato energia.
- Tenete mani e piedi a distanza dalle parti mobili. Se possibile, non eseguite regolazioni mentre il motore è in funzione. Se la procedura di manutenzione o regolazione richiede che il motore sia in funzione e i componenti in movimento, prestate estrema attenzione.

⚠ AVVERTENZA

Il contatto con parti in movimento o superfici calde può causare infortuni.

Tenete dita, mani e abiti lontano dalle parti rotanti e dalle superfici calde.

- Controllate frequentemente tutti i bulloni per mantenere il serraggio corretto.

Procedure pre-manutenzione

Sollevamento del sedile

Verificate che il freno di stazionamento sia inserito. Sollevate il sedile in avanti.

Potete accedere ai seguenti componenti sollevando il sedile:

- Targa del numero di serie
- Adesivo di revisione
- Bulloni di regolazione del sedile (se pertinente)
- Filtro del carburante
- Batteria e relativi cavi

Rilascio della cortina del piatto di taglio

Allentate i 2 bulloni inferiori della cortina per accedere alla parte superiore del piatto di taglio (Figura 33).

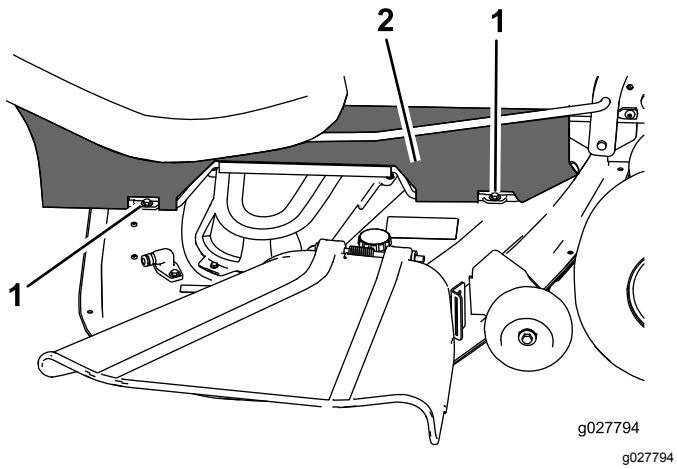


Figura 33

1. Bullone inferiore
2. Cortina

Nota: Serrate sempre i bulloni per collegare la cortina dopo la manutenzione.

Lubrificazione

Ingrassaggio dei cuscinetti

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni 25 ore—Ingrassate tutti i punti di lubrificazione.

Tipo di grasso: grasso n. 2 a base di litio

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate l'interruttore di comando delle lame e inserite il freno di stazionamento; fate riferimento a Posizione di parcheggio (pagina 12).
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Pulite i raccordi d'ingrassaggio (Figura 34 e Figura 35) con un panno.

   Nota: Raschiate via eventuale vernice dalla parte anteriore del/i raccordo/i.

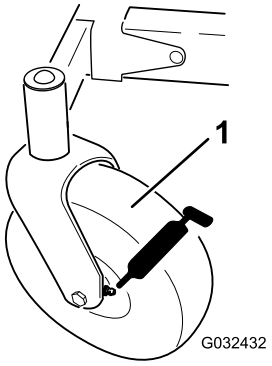


Figura 34

1. Ruota orientabile anteriore

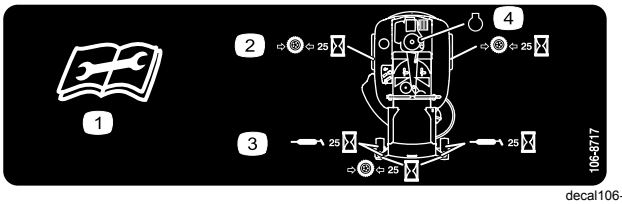


Figura 35

Situato sulla parte sottostante il fondo del sedile

1. Leggete le istruzioni prima di eseguire interventi di revisione o manutenzione
2. Controllate la pressione degli pneumatici ogni 25 ore di servizio.
3. Lubrificate con grasso ogni 25 ore di servizio
4. Motore

4. Collegate un ingrassatore a pressione a ciascun ingrassatore (Figura 34 e Figura 35).

5. Pompate del grasso nel raccordo finché non inizia a fuoriuscire dai cuscinetti.
6. Tergete il grasso superfluo.

Manutenzione del motore

Sicurezza del motore

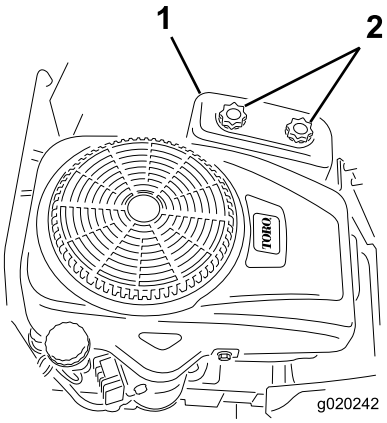
- Prima di controllare l'olio o di rabboccare la coppa, spegnete il motore.
- Tenete mani, piedi, viso, abbigliamento e altre parti del corpo lontano dalla marmitta e altre superfici calde.

Revisione del filtro dell'aria

Nota: Eseguite la manutenzione del filtro dell'aria più di frequente (ogni poche ore) in ambienti molto inquinati o sabbiosi.

Rimozione degli elementi di carta e in schiuma sintetica

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate l'interruttore di comando delle lame (PDF) e inserite il freno di stazionamento.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Pulite intorno al filtro dell'aria per evitare che la morchia possa penetrare nel motore provocando gravi danni.
4. Togliete il coperchio del filtro dell'aria svitando le 2 manopole (Figura 36).



g020242

Figura 36

1. Coperchio del filtro dell'aria
2. Manopole

5. Rimuovete con cautela gli elementi del filtro in schiuma sintetica e di carta dal vano del filtro dell'aria (Figura 37).

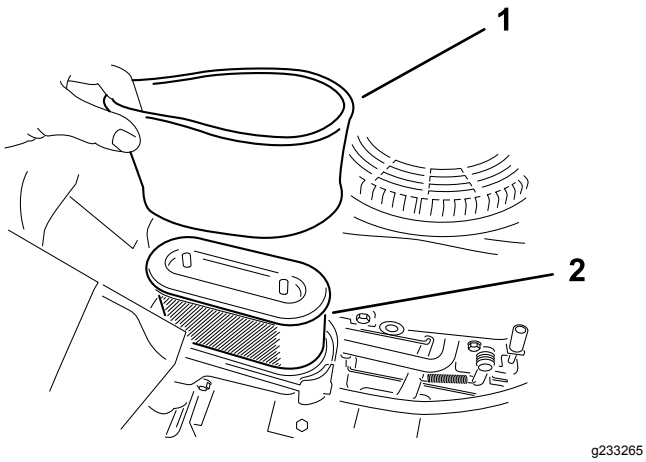


Figura 37

1. Elemento in schiuma sintetica
2. Elemento di carta

6. Separate gli elementi in schiuma sintetica e di carta.

Manutenzione dell'elemento in schiuma del filtro dell'aria

Intervallo tra gli interventi tecnici: Prima di ogni utilizzo o quotidianamente—Pulite e controllate l'elemento del filtro dell'aria in spugna sintetica.

1. Lavate l'elemento in schiuma sintetica con acqua tiepida e sapone. Quando è pulito, risciacquatelo accuratamente.
2. Asciugate l'elemento premendolo in un panno pulito.

   Importante: **Sostituite l'elemento in schiuma sintetica se fosse danneggiato o usurato.**

Manutenzione dell'elemento di carta del filtro dell'aria

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni 50 ore—Sostituite l'elemento di carta del filtro dell'aria.

1. Pulite l'elemento di carta picchiettandolo delicatamente per rimuovere la polvere.

   Nota: Se è molto sporco, sostituite l'elemento di carta (Figura 37).
2. Controllate che l'elemento non sia strappato, che non vi siano strati untuosi, e che la tenuta in gomma non sia danneggiata.
3. Se l'elemento di carta è avariato, sostituitelo.

   Importante: **Non pulite il filtro primario di carta.**

Montaggio degli elementi in schiuma sintetica e di carta

Importante: **Per prevenire danni al motore, utilizzatelo sempre con gli elementi di carta e schiuma montati.**

1. Installate il filtro di schiuma sul filtro di carta (Figura 37).
2. Montate il prefiltro in schiuma sintetica e carta sul vano del filtro dell'aria.
3. Montate il coperchio del filtro dell'aria e serrate le 2 manopole (Figura 36).

Cambio dell'olio motore

Specifiche dell'olio motore

Tipo di olio: Olio detergente (API service SF, SG, SH, SJ o superiore)

Capacità della coppa: 1,4 l (47 oz) con filtro

Viscosità: Vedere la tabella seguente.

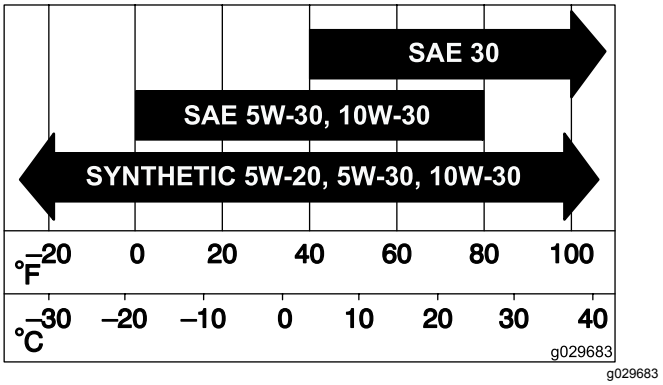


Figura 38

Controllo del livello dell'olio motore

Intervallo tra gli interventi tecnici: Prima di ogni utilizzo o quotidianamente

Nota: Controllate l'olio a motore freddo.

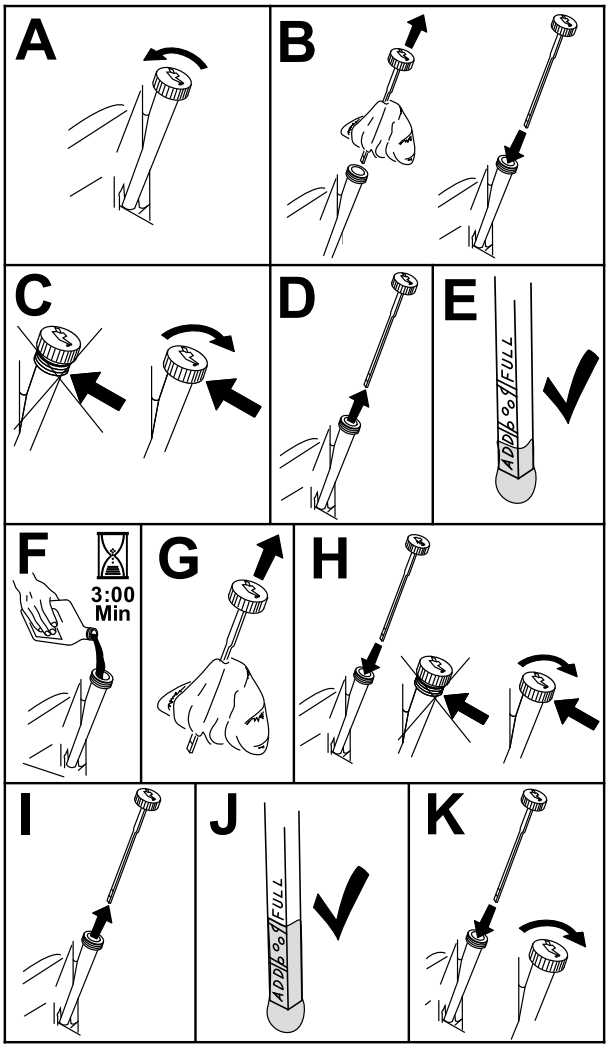
Importante: **Se riempite troppo o troppo poco la coppa dell'olio del motore con olio e mettete in funzione il motore, potreste causare danni al motore.**

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate l'interruttore di comando delle lame (PDF) e inserite il freno di stazionamento.

2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.

   Nota: Assicuratevi che il motore sia freddo, in modo che l'olio abbia avuto il tempo necessario per spurgare nel pozzetto.

3. Per evitare morchia, residui d'erba, ecc. nel motore, pulite l'area attorno al tappo e all'asta di livello dell'olio prima della rimozione (Figura 39).



g193541

Figura 39

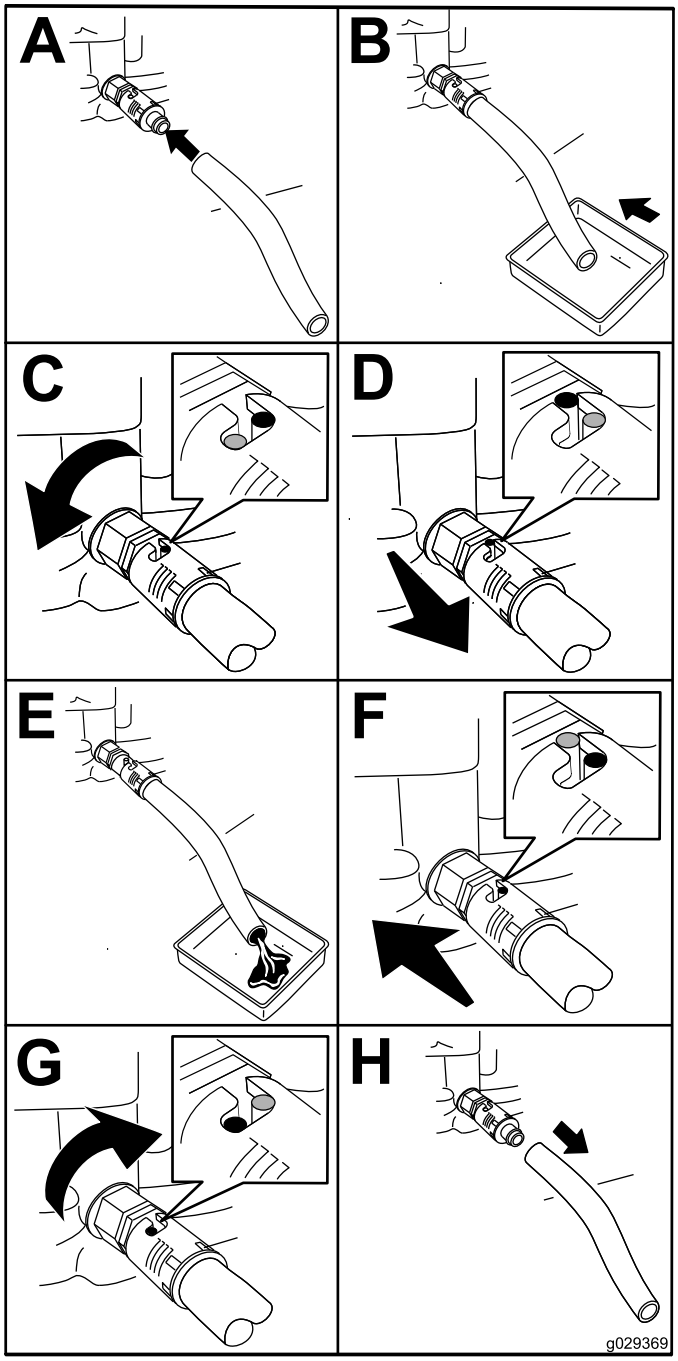
Cambio dell'olio motore e del filtro dell'olio motore

Intervallo tra gli interventi tecnici: Dopo le prime 5 ore

Ogni 100 ore (più spesso in caso di carichi pesanti o alte temperature).

Ogni 100 ore (con maggior frequenza in ambienti inquinati o polverosi).

1. Parcheggiate la macchina in modo che il lato di spurgo sia leggermente più basso rispetto al lato opposto, per garantire l'efflusso completo dell'olio.
2. Disinnestate l'interruttore di comando delle lame (PDF) e innestate il freno di stazionamento.
3. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
4. Spurgate l'olio dal motore.

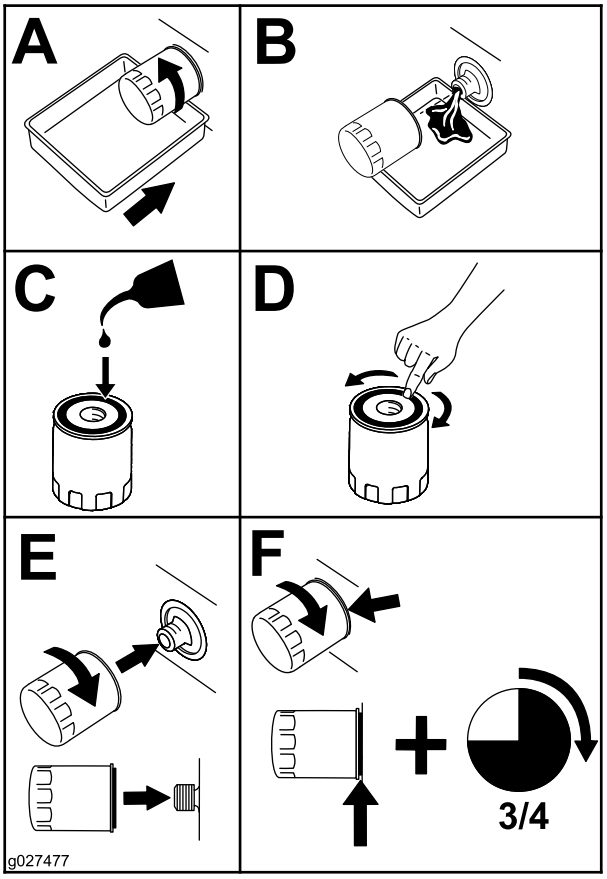


g029369

Figura 40

5. Cambiate il filtro dell'olio del motore (Figura 41).

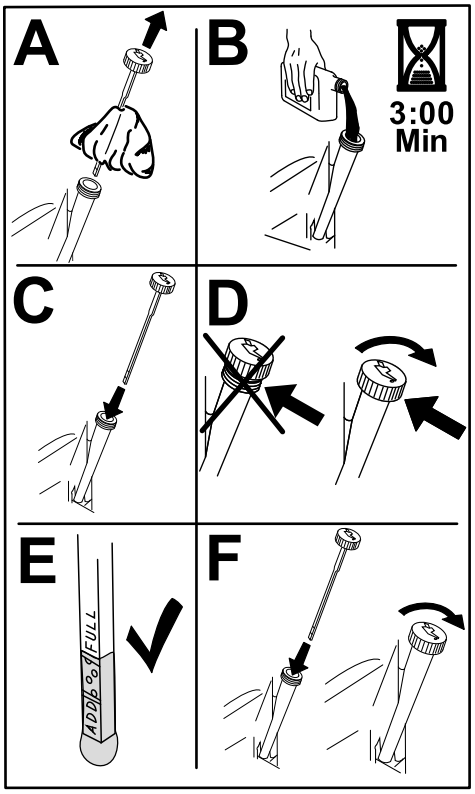
   Nota: Assicuratevi che la guarnizione del filtro dell'olio sia a contatto con il motore, quindi ruotate il filtro compiendo altri ¾ di giro.



g027477

Figura 41

6. Versate lentamente circa l'80% dell'olio indicato nel tubo di rifornimento e sempre con cautela rabboccate l'olio necessario per portarlo alla tacca di **Pieno** (Figura 42).



g235264

Figura 42

7. Consegnate l'olio usato ad un centro di raccolta.

Manutenzione della candela

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni 50 ore—Controllate la candela.

Ogni 100 ore—Cambiate la candela.

Prima di montare la candela accertatevi che la distanza tra gli elettrodi centrali e laterali sia corretta. Utilizzate una chiave per candele per la rimozione e il montaggio della candela, ed un calibro o uno spessimetro per il controllo e la regolazione della distanza fra gli elettrodi. Se necessario, montate una nuova candela.

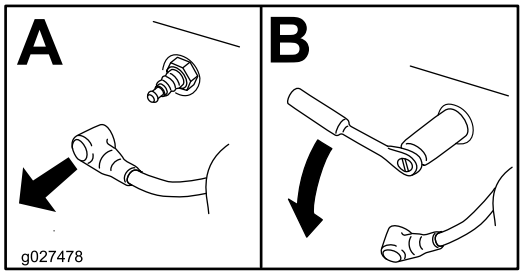
Tipo: Champion® RC12YC, Autolite® 3924 o NGK® BCPR6ES

Distanza tra gli elettrodi: 0,75 mm

Rimozione della candela

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate l'interruttore di comando delle lame (PDF) e inserite il freno di stazionamento.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.

3. Pulite l'area attorno alla base della candela per tenere detriti e sporco lontano dal motore.
4. Togliete la candela (Figura 43).



g027478

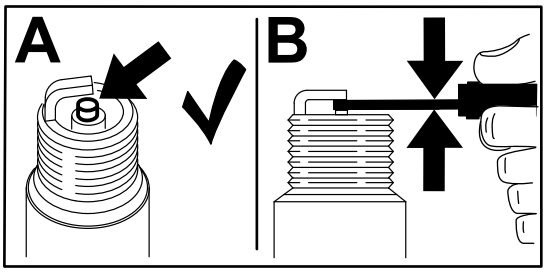
Figura 43

Controllo della candela

Importante: **Non pulite la(e) candela(e). Sostituite sempre la candela (o candele) in caso di patina nera sull'isolatore, elettrodi usurati, pellicola d'olio oppure crepe.**

Se l'isolatore è marrone chiaro o grigio, il motore funziona correttamente. Una patina nera sull'isolatore significa in genere che il filtro dell'aria è sporco.

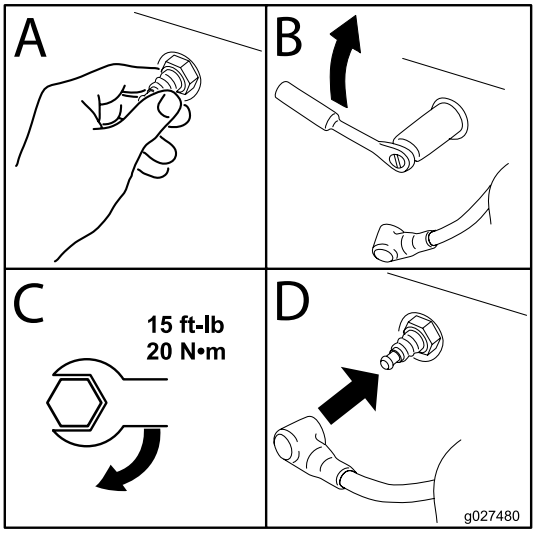
Regolate la distanza a 0,76 mm.



g206628

Figura 44

Montaggio della candela



g027480

Figura 45

Pulizia del convogliatore

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni 100 ore/Ogni anno (optando per l'intervallo più breve)

Al fine di assicurare il corretto raffreddamento, assicuratevi che il filtro dell'erba, le alette di raffreddamento e le altre superfici esterne del motore siano sempre pulite.

All'occorrenza, pulite le alette di raffreddamento e le superfici esterne. Assicuratevi di montare le coperture protettive di raffreddamento. Serrate le viti del convogliatore a 7,5 N·m.

Importante: **L'azionamento del motore con il filtro dell'erba ostruito, le alette di raffreddamento sporche o intasate e/o senza le coperture protettive di raffreddamento può causare danni al motore dovuti al surriscaldamento.**

Manutenzione del sistema di alimentazione

⚠ PERICOLO

In talune condizioni, il carburante è estremamente infiammabile ed altamente esplosivo. Un incendio o un'esplosione causati dal carburante possono ustionare voi ed altre persone, e provocare danni.

Fate riferimento a Rifornimento di carburante (pagina 15) per un elenco completo di precauzioni relative al carburante.

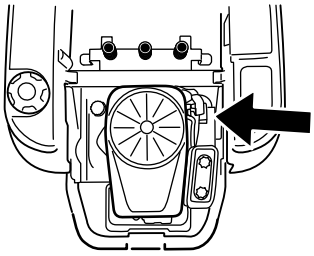
Sostituzione del filtro del carburante in linea

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni 100 ore/Ogni anno (optando per l'intervallo più breve)—Controllate il filtro del carburante in linea.

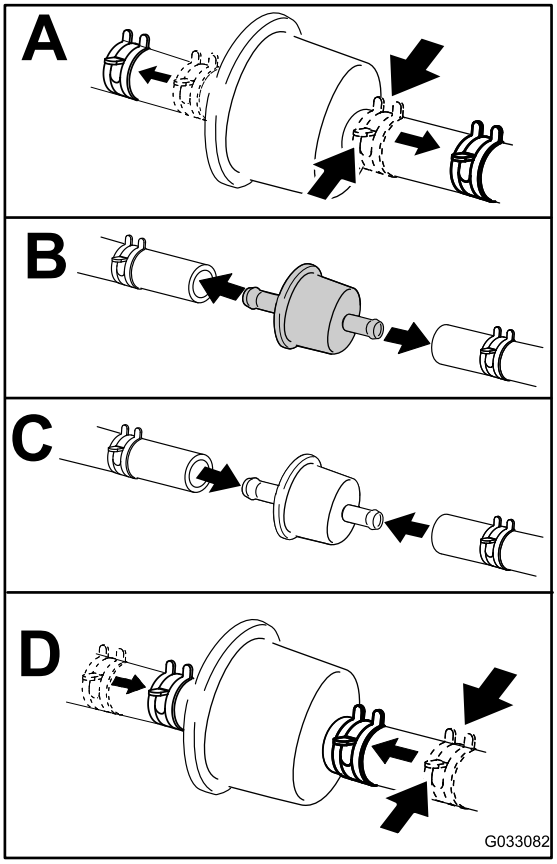
Ogni 200 ore/Ogni 2 anni (optando per l'intervallo più breve)—Sostituite il filtro del carburante in linea.

Non montate mai un filtro sporco dopo averlo rimosso dal tubo del carburante.

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate l'interruttore di comando delle lame (PDF) e inserite il freno di stazionamento.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.



g027506



g033082

Figura 46

Manutenzione dell'impianto elettrico

Sicurezza dell'impianto elettrico

- Scollegate la batteria prima di riparare la macchina. Scollegate prima il morsetto negativo, per ultimo quello positivo. Collegate prima il morsetto positivo, per ultimo quello negativo.
- Caricate la batteria in un'area aperta e ben ventilata, lontano da scintille e fiamme. Togliete la spina del caricabatterie prima di collegare o scollegare la batteria. Indossate indumenti di protezione e utilizzate attrezzi isolati.

Revisione della batteria

Rimozione della batteria

⚠ AVVERTENZA

I morsetti della batteria e gli attrezzi metallici possono creare cortocircuiti contro i componenti metallici e provocare scintille. che possono fare esplodere i gas delle batterie e causare infortuni.

- **In sede di rimozione o montaggio della batteria, impedite ai morsetti di toccare le parti metalliche della macchina.**
- **Non lasciate che gli attrezzi metallici creino cortocircuiti fra i morsetti della batteria e le parti metalliche della macchina.**

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate l'interruttore di comando delle lame (PDF) e inserite il freno di stazionamento.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Alzate il sedile per raggiungere la batteria.
4. Staccate il cavo negativo (nero) di terra dal polo della batteria (Figura 47).

   Nota: Conservate tutti i dispositivi di fermo.

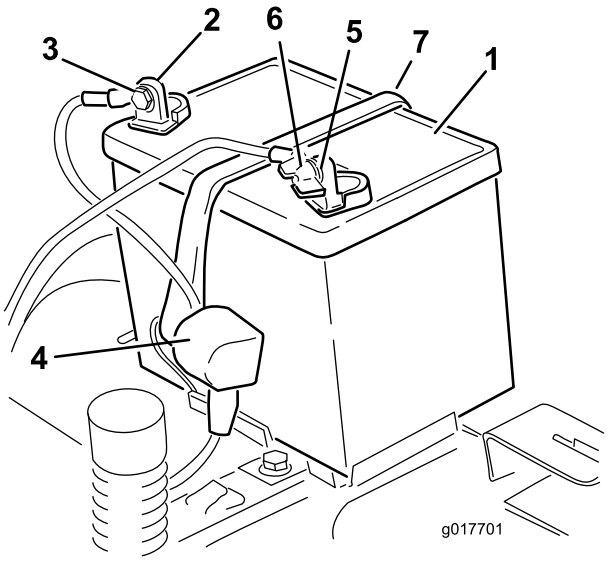
⚠ AVVERTENZA

Una rimozione non corretta dei cavi dalla batteria può causare danni a macchina e cavi, causando scintille. che possono fare esplodere i gas delle batterie e causare infortuni.

- **Scollegate sempre il cavo negativo (nero) della batteria prima di quello positivo (rosso).**
- **Collegate sempre il cavo positivo (rosso) della batteria prima di quello negativo (nero).**

5. Fate scorrere il coperchio in gomma via dal cavo positivo (rosso).
6. Staccate il cavo positivo (rosso) dal polo della batteria (Figura 47).

   Nota: Conservate tutti i dispositivi di fermo.
7. Togliete il dispositivo di fissaggio della batteria (Figura 47) e togliete la batteria dal vassoio.



g017701

Figura 47

1. Batteria
2. Polo positivo (+)
3. Bullone, rondella e dado
4. Guaina del morsetto
5. Polo negativo (-)
6. Dado ad alette, rondella e bullone
7. Dispositivo di fissaggio della batteria

Ricarica della batteria

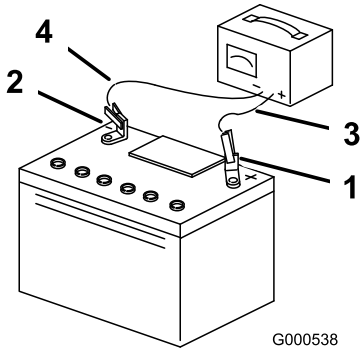
Intervallo tra gli interventi tecnici: Prima del rimessaggio—Caricate la batteria e scollegate i cavi.

1. Togliete la batteria dal telaio; vedere Rimozione della batteria (pagina 40).

2. Caricate la batteria per un minimo di 1 ora da 6 a 10 A.

   Nota: Non sovraccaricatela.

3. Quando la batteria è completamente carica, staccate il caricabatterie dalla presa elettrica e scollegate i cavi di ricarica dai poli della batteria (Figura 48).



g000538

Figura 48

1. Polo positivo (+)
2. Polo negativo (-)
3. Cavo di ricarica rosso (+)
4. Cavo di ricarica nero (–)

Montaggio della batteria

1. Posizionate la batteria nella cassetta (Figura 47).
2. Montate il cavo positivo (rosso) della batteria con il morsetto positivo (+) utilizzando i dispositivi di fermo precedentemente rimossi.
3. Montate il cavo negativo della batteria al morsetto negativo (-) utilizzando i dispositivi di fermo precedentemente rimossi.
4. Infilate la guaina rossa del morsetto sul polo positivo (rosso) della batteria.
5. Fissate la batteria con l'apposito dispositivo (Figura 47).
6. Abbassate il sedile.

Revisione dei fusibili

l'impianto elettrico è protetto da fusibili, che non necessitano di alcuna manutenzione; tuttavia, nel caso in cui salti un fusibile dovete controllare che non vi sia un cortocircuito e se i componenti funzionano correttamente.

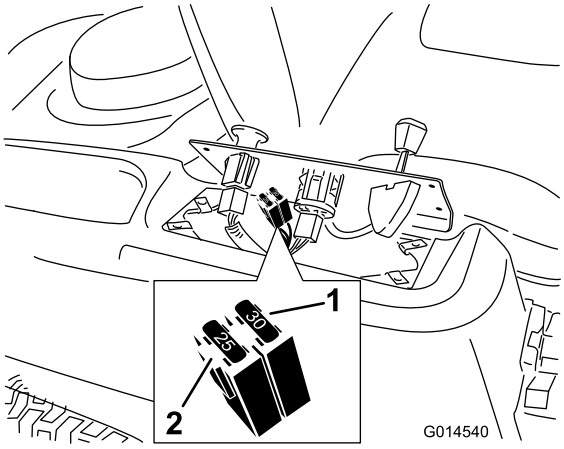
Tipo di fusibile:

- Principale – F1 (30 A, tipo di lama)
- Circuito di carica – F2 (25 A, tipo di lama)

1. Rimuovete le viti che fissano la plancia alla macchina.

   Nota: Conservate tutti i dispositivi di fermo.

2. Sollevate la plancia per accedere al cablaggio preassemblato principale e al portafusibili (Figura 49).
3. Per sostituire un fusibile, tiratelo ed estraetelo dall'attacco (Figura 49).



g014540

Figura 49

1. Principale (30 A)
2. Circuito di carica (25 A)

4. Riposizionate la plancia nella sua sede originale.

   Nota: Con le quattro viti rimosse in precedenza, fissate la plancia alla macchina.

Manutenzione del sistema di trazione

Controllo della pressione degli pneumatici

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni 25 ore—Controllate la pressione degli pneumatici.

Mantenete la pressione pneumatica delle ruote anteriori e posteriori come riportato. La pressione irregolare degli pneumatici può causare un taglio irregolare. Controllate la pressione sullo stelo della valvola (Figura 50). Per ottenere valori più attendibili, controllate gli pneumatici a freddo.

Fate riferimento alla pressione massima suggerita dal produttore degli pneumatici indicata sul lato degli pneumatici delle ruote orientabili.

Gonfiate gli pneumatici delle ruote motrici posteriori a 0,90 bar.

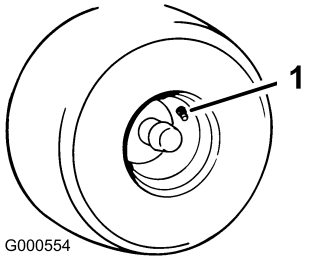


Figura 50

1. Stelo della valvola

Rilascio del freno elettrico

Potete rilasciare manualmente il freno elettrico ruotando i bracci articolati in avanti. Una volta eccitato il freno elettrico, il freno si resetta.

1. Girate la chiave in posizione OFF (spegnimento) o scollegate la batteria.
2. Allentate i 2 bulloni inferiori che fissano la cortina del piatto di taglio al piatto di taglio. Vedere Rilascio della cortina del piatto di taglio (pagina 33).
3. Individuate l'albero sul freno elettrico in cui sono collegati i bracci di attacco del freno (Figura 51).
4. Ruotate l'albero in avanti per rilasciare il freno.
5. Serrate i 2 bulloni inferiori che fissano la cortina del piatto di taglio al piatto di taglio stesso. Vedere Rilascio della cortina del piatto di taglio (pagina 33).

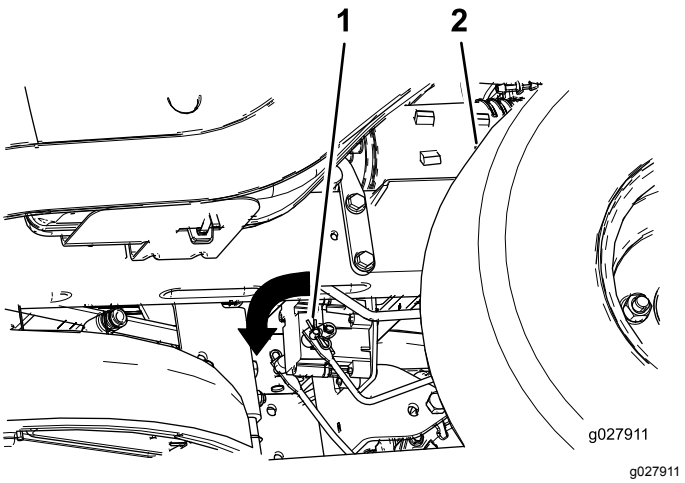


Figura 51

1. Braccio articolato del freno sul modulo di controllo del freno elettrico
2. Pneumatico posteriore sinistro

Manutenzione della cinghia

Ispezione delle cinghie

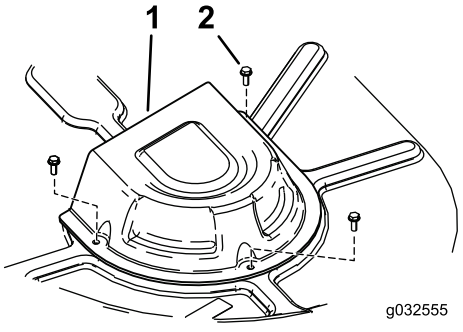
Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni 25 ore—Controllate crepe/usura delle cinghie.

Se la cinghia è usurata, sostituitela. I segni di una cinghia usurata includono stridio durante la rotazione della cinghia, slittamento delle lame durante il taglio dell'erba, bordi sfilacciati, segni di bruciatura e spaccature sulla cinghia.

Sostituzione della cinghia del tosaerba

I segni di una cinghia usurata includono stridio durante la rotazione della cinghia, slittamento delle lame durante il taglio dell'erba, bordi sfilacciati, segni di bruciatura e spaccature sulla cinghia. Sostituite la cinghia del tosaerba se notate uno qualsiasi dei segni sopra riportati.

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate l'interruttore di comando delle lame (PDF) e inserite il freno di stazionamento.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Spostate la leva dell'altezza di taglio nella posizione più bassa (38 mm).
4. Per le macchine con piatto da 107 cm, rimuovete i coperchi delle pulegge (Figura 52).



g032555

Figura 52

Piatto di taglio con 2 lame

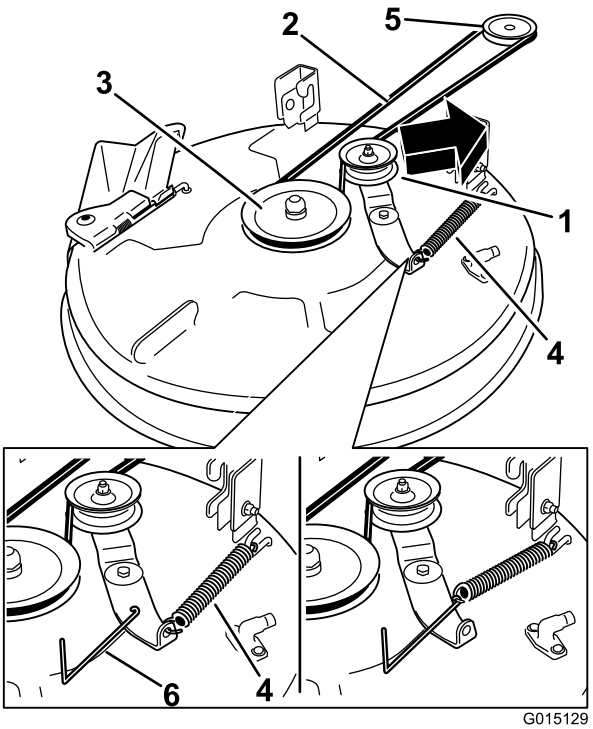
1. Copertura
2. Vite

5. Allentate i 2 bulloni inferiori che fissano la cortina del piatto di taglio al piatto di taglio. Vedere Rilascio della cortina del piatto di taglio (pagina 33).
6. Utilizzando un attrezzo per la rimozione delle molle (n. cat. Toro 92-5771), rimuovete la molla del tendicinghia dal gancio del piatto di taglio per eliminare la tensione sulla puleggia tendicinghia e fate scorrere via la cinghia dalle pulegge (Figura 53 e Figura 54).

⚠ AVVERTENZA

La molla viene montata sotto tensione, e può causare gravi ferite.

Prestate la massima attenzione quando togliete la cinghia.



g015129

Figura 53

Piatti di taglio con 1 lama

1. Puleggia tendicinghia
2. Cinghia del tosaerba
3. Puleggia esterna
4. Molla
5. Puleggia del motore
6. Utensile per rimozione molla

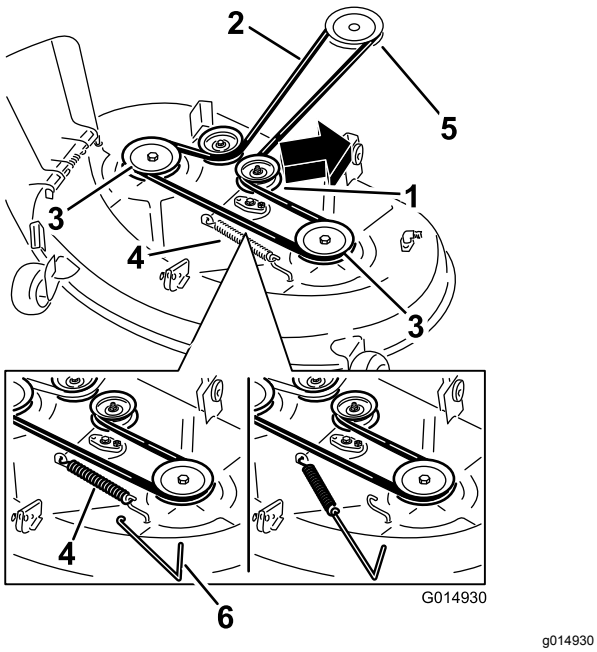


Figura 54

Piatti di taglio con 2 lame

1. Puleggia tendicinghia
2. Cinghia del tosaerba
3. Puleggia esterna
4. Molla
5. Puleggia del motore
6. Utensile per rimozione molla

7. Montate la nuova cinghia attorno alla puleggia del motore e a quelle del tosaerba (Figura 53 e Figura 54).
8. Servendovi di un attrezzo per la rimozione delle molle (n. cat. Toro 92-5771), agganciate la molla del tendicinghia al gancio del piatto di taglio e mettete in tensione la puleggia tendicinghia e la cinghia del tosaerba (Figura 53 e Figura 54).
9. Serrate i 2 bulloni inferiori che fissano la cortina del piatto di taglio al piatto di taglio stesso. Vedere Rilascio della cortina del piatto di taglio (pagina 33).
10. Montate i coperchi delle pulegge.

Manutenzione del tosaerba

Sicurezza delle lame

Le lame consumate o danneggiate possono spezzarsi e scagliare frammenti verso di voi o gli astanti, causando gravi ferite o anche la morte. Non cercate di riparare le lame danneggiate, in quanto potreste annullare la certificazione di sicurezza del prodotto.

- Controllate le lame ad intervalli regolari, per accertare che non siano consumate o danneggiate.
- Prestate la massima attenzione quando controllate le lame. Durante gli interventi di manutenzione, avvolgete le lame o indossate guanti adatti allo scopo e fate attenzione. Sostituite o affilate solo le lame; non raddrizzatele né saldatele.
- Su macchine multilama, ricordate che la rotazione di 1 lama può provocare la rotazione anche di altre lame.

Revisione delle lame di taglio

Per garantire una qualità del taglio superiore, mantenete le lame affilate. Per agevolare l'affilatura e la sostituzione tenete una scorta di lame di ricambio.

Prima di controllare o revisionare le lame

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate l'interruttore di comando delle lame (PDF) e inserite il freno di stazionamento.
2. Spegnete il motore, togliete la chiave e scollegate i cappellotti dalle candele.

Controllo delle lame

Intervallo tra gli interventi tecnici: Prima di ogni utilizzo o quotidianamente

1. Controllate i taglienti (Figura 55).
2. Se i taglienti non sono affilati o presentano intaccature, togliete la lama ed affilatela; vedere Affilatura delle lame (pagina 46).
3. Controllate le lame, in particolare l'area curva.
4. Se notate incrinature, usura o scanalature in questa zona, montate immediatamente una nuova lama (Figura 55).

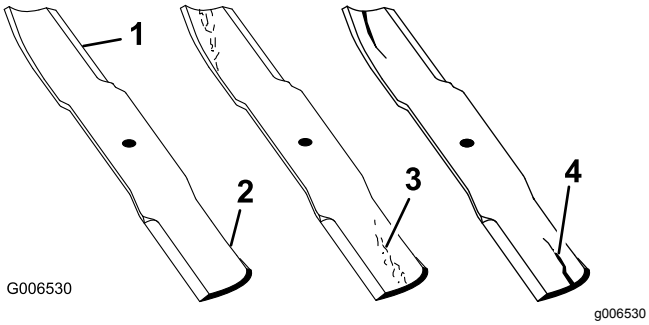


Figura 55

1. Tagliente
2. Area curva
3. Usura/scanalatura
4. Incrinatura

Controllo delle lame curve

Nota: La macchina deve essere posizionata su una superficie pianeggiante per la seguente procedura.

1. Sollevate il piatto di taglio alla posizione superiore dell'altezza di taglio.
2. Indossando guanti dalla spessa imbottitura o altre protezioni idonee per le mani, ruotate lentamente la lama in una posizione che consenta di misurare la distanza tra il bordo di taglio e la superficie piana su cui si trova la macchina (Figura 56).

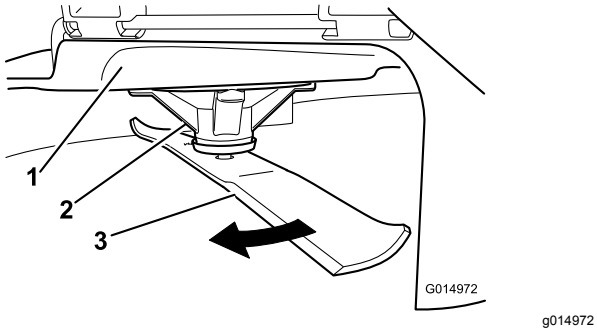


Figura 56

1. Piatto
2. Supporto dei fuselli
3. Lama

3. Misurate dalla punta della lama alla superficie piana (Figura 57).

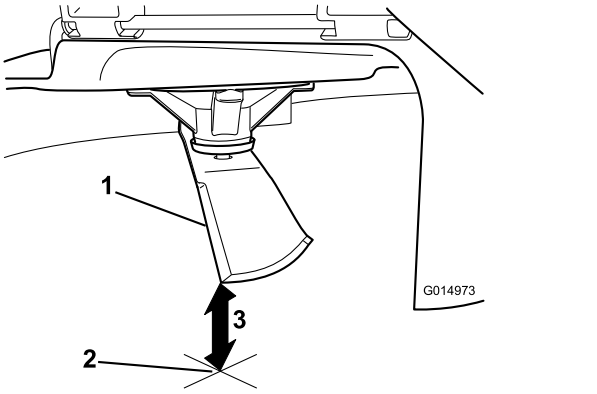


Figura 57

1. Lama (in posizione per la misurazione)
2. Superficie piana
3. Distanza misurata tra la lama e la superficie (A)

4. Ruotate la stessa lama di 180 gradi in modo che il tagliente opposto si trovi ora nella stessa posizione (Figura 58).

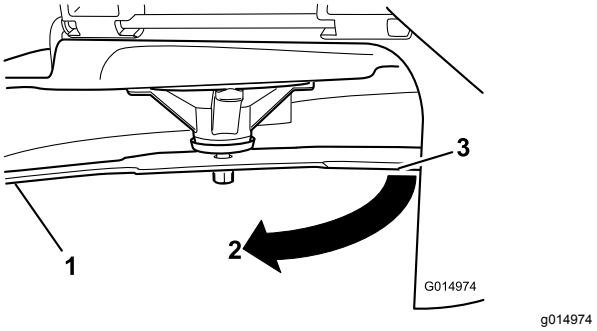


Figura 58

1. Lama (lato precedentemente misurato)
2. Misurazione (posizione precedentemente usata)
3. Lato opposto della lama che viene spostata nella posizione di misurazione

5. Misurate dalla punta della lama alla superficie piana (Figura 59).

   Nota: La varianza non deve essere superiore a 3 mm.

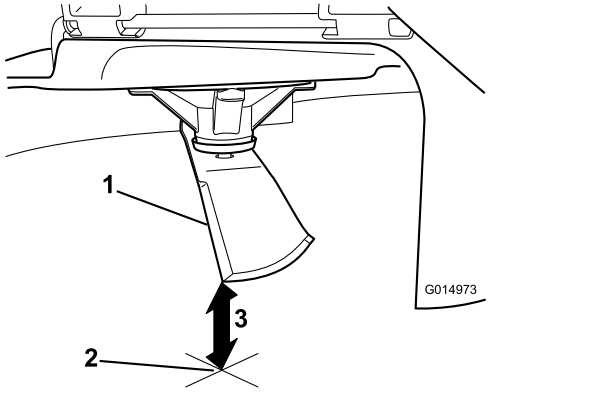


Figura 59

1. Bordo della lama opposto (in posizione per la misurazione)
2. Superficie piana
3. Seconda distanza misurata tra la lama e la superficie (B)

A. Se la differenza tra A e B è superiore a 3 mm, sostituite la lama con una nuova; fate riferimento a Rimozione delle lame (pagina 46) e Montaggio delle lame (pagina 47).

Nota: Se viene sostituita una lama curva con una nuova lama e la dimensione ottenuta continua ad essere superiore a 3 mm, il fusello della lama può essere piegato. Contattate un centro assistenza autorizzato per ricevere assistenza.

B. Se la varianza è limitata, spostatevi alla lama successiva.

6. Ripetete la procedura su ogni lama.

Rimozione delle lame

Sostituite le lame se colpiscono un corpo solido, se sono sbilanciate o curve. Per ottenere prestazioni ottimali e mantenere la macchina in conformità alle norme di sicurezza, utilizzate lame di ricambio originali Toro. Le lame di ricambio di altre marche possono annullare la conformità alle norme di sicurezza.

1. Tenete l'estremità della lama con un cencio o un guanto bene imbottito.
2. Togliete il rinforzo della lama (solo piatti da 81 cm), il bullone della lama, la rondella curva e la lama dall'asse del fusello (Figura 60 e Figura 61).

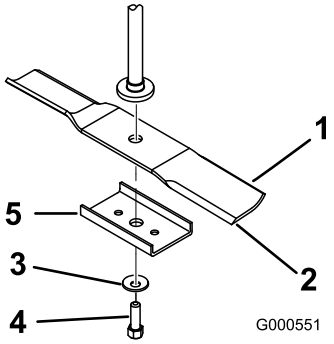


Figura 60

Piatti da 81 cm

1. Costa
2. Lama
3. Rondella curva
4. Bullone della lama
5. Rinforzo della lama

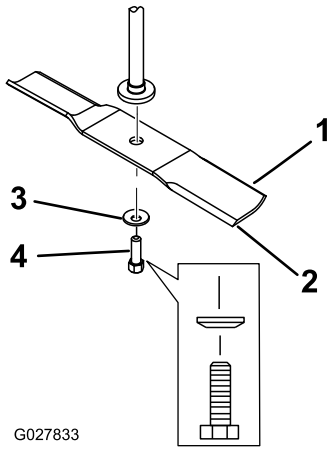


Figura 61

Piatti da 107 cm

1. Costa
2. Lama
3. Rondella curva
4. Bullone della lama

Affilatura delle lame

1. Affilate i taglienti da entrambe le estremità della lama con una lima (Figura 62).

Nota: Rispettate l'angolazione originale.

Nota: La lama conserva il proprio equilibrio soltanto se viene rimossa una quantità uguale di materiale da entrambi i taglienti.

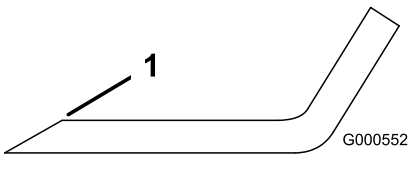


Figura 62

1. Affilate all'angolazione originale.

2. Controllate l’equilibrio della lama posizionandola su un bilanciatore (Figura 63).

   Nota: Se la lama rimane in posizione orizzontale, è bilanciata e può essere utilizzata.

   Nota: Se la lama non è bilanciata, limate del metallo soltanto dalla costa (Figura 62).

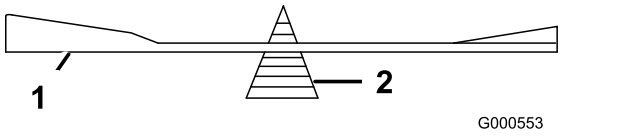


Figura 63

1. Lama
2. Bilanciatore

3. Ripetete la procedura finché la lama non è perfettamente bilanciata.

Montaggio delle lame

1. Montate la lama sull'asse del mandrino (Figura 61).

   Importante: **Perché tagli correttamente, il lato curvo della lama deve essere rivolto in alto, verso l'interno del tosaerba.**

2. Montate il rinforzo della lama (solo piatti da 81 cm), la rondella curva (lato concavo verso la lama) e il bullone della lama (Figura 61).
3. Serrate il bullone della lama tra 47 e 88 N·m.

Livellamento del piatto di taglio del tosaerba

Il livellamento del piatto di taglio deve essere controllato ogniqualvolta si mette in opera il tosaerba oppure quando il taglio è irregolare.

Verificate che non vi siano lame curve nel piatto di taglio prima del livellamento; rimuovete e sostituite eventuali lame curve; fate riferimento a Revisione delle lame di taglio (pagina 44) prima di continuare.

Livellate il piatto di taglio latitudinalmente, quindi regolate la pendenza in senso longitudinale.

Requisiti:

- La macchina deve essere posizionata su una superficie piana.
- Gli pneumatici devono essere tutti e opportunamente gonfiati; fate riferimento a Controllo della pressione degli pneumatici (pagina 42).

Livellamento laterale

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate l'interruttore di comando delle lame (PDF) e inserite il freno di stazionamento.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Spostate la leva dell'altezza di taglio in posizione centrale.
4. Girate con cautela la(e) lama(e) in modo che sia(no) disposta(e) lateralmente (Figura 64 e Figura 65).

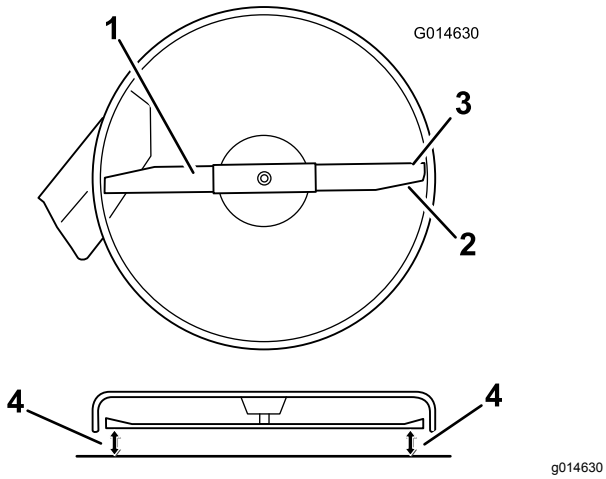


Figura 64

Piatti di taglio con 1 lama

1. Lama in posizione laterale
2. Costa
3. Taglienti esterni
4. Misurate qui dalla punta della lama alla superficie piana.

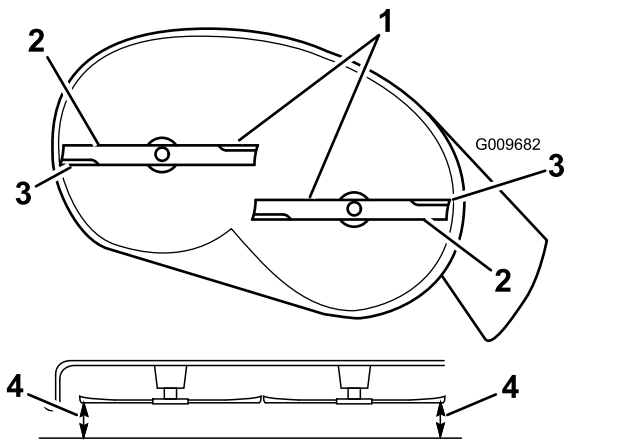


Figura 65

Piatti di taglio con 2 lame

1. Lame in posizione laterale
2. Costa
3. Taglienti esterni
4. Misurate qui dalla punta della lama alla superficie piana.

5. Misurate la distanza tra i taglienti esterni e la superficie piatta (Figura 64 e Figura 65).

   Nota: Se entrambe le misure non rientrano nella tolleranza di 5 mm è necessario regolare; proseguite l'operazione.

6. Spostatevi sul lato sinistro della macchina.
7. Allentate il dado di bloccaggio laterale.
8. Alzate o abbassate il lato sinistro del piatto di taglio ruotando il dado di bloccaggio posteriore (Figura 66).

   Nota: Ruotate il dado di bloccaggio posteriore in senso orario per alzare il piatto di taglio, in senso antiorario per abbassarlo (Figura 66).

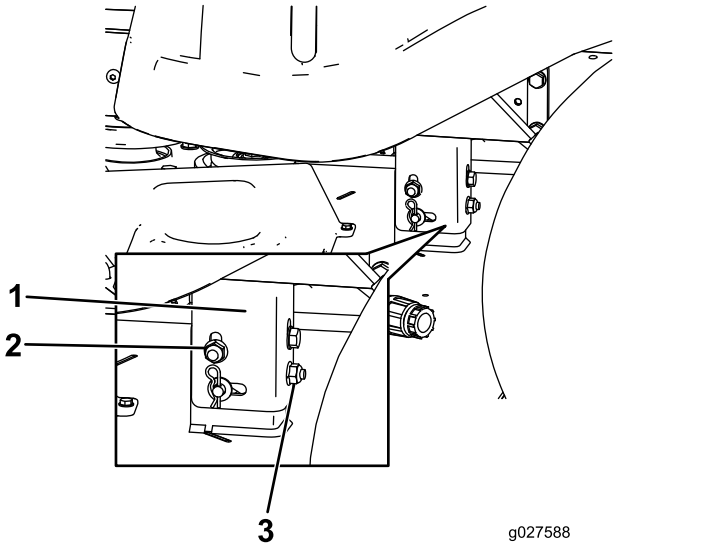


Figura 66

1. Supporto di sospensione
2. Dado di bloccaggio laterale
3. Dado di bloccaggio posteriore

9. Controllate nuovamente le regolazioni in senso laterale; ripetete la procedura finché le misurazioni non sono corrette.
10. Continuate a livellare il piatto di taglio verificando l'inclinazione longitudinale della lama; vedere Livellamento longitudinale della lama (pagina 48).

Livellamento longitudinale della lama

Controllate il livello longitudinale della lama ogni volta che mettete in opera il tosaerba. Se il lato anteriore del tosaerba è più basso di 7,9 mm rispetto al lato posteriore, regolate l'inclinazione della lama procedendo come segue:

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate l'interruttore di comando delle lame (PDF) e inserite il freno di stazionamento.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Spostate la leva dell'altezza di taglio in posizione centrale.

   Nota: Se non avete controllato la registrazione, verificate il livellamento laterale della lama e,

all'occorrenza, regolatelo; vedere Livellamento laterale (pagina 47).

4. Girate con cautela la lama o le lame in modo che siano disposte longitudinalmente (Figura 67 e Figura 68).

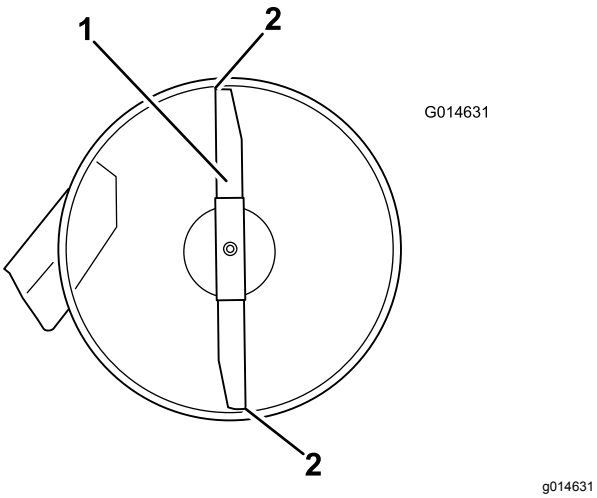


Figura 67

Piatti di taglio con 1 lama

1. Lama in posizione longitudinale
2. Misurate qui dalla punta della lama alla superficie piana.

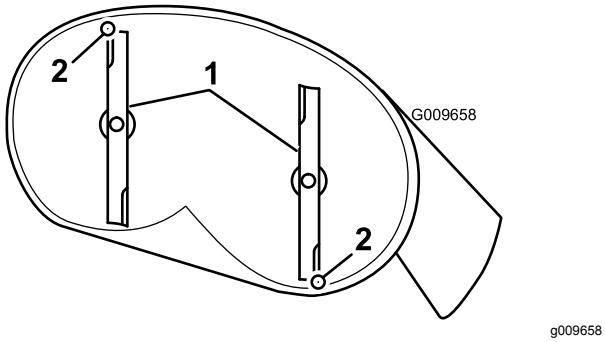


Figura 68

Piatti di taglio con 2 lame

1. Lame in posizione longitudinale
2. Misurate qui dalla punta della lama alla superficie piana.

5. Misurate il valore dalla punta della lama anteriore e dalla punta della lama posteriore alla superficie piana (Figura 67 e Figura 68).

   Nota: Se la punta della lama anteriore non è inferiore alla punta della lama posteriore di 1,6-7,9 mm, regolate il dado di bloccaggio anteriore.

6. Per regolare l'inclinazione longitudinale della lama, ruotate il dado di regolazione nella parte anteriore del tosaerba (Figura 69).

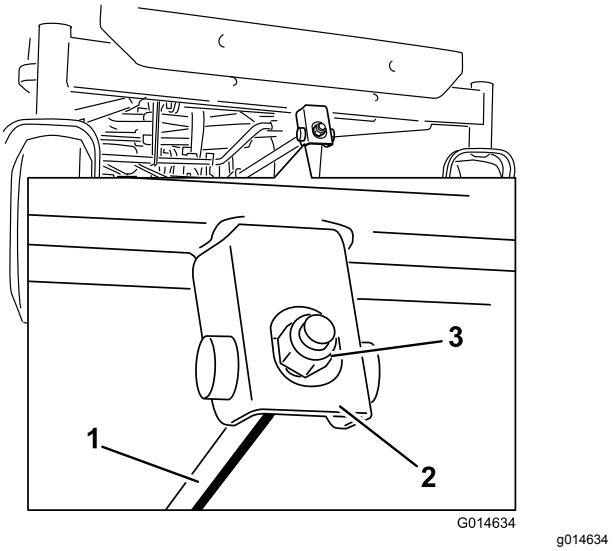


Figura 69

1. Asta di regolazione
2. Blocco di regolazione
3. Dado di bloccaggio

7. Serrate il dado di regolazione per alzare la parte anteriore del tosaerba.
8. Per abbassarla, allentate il dado di regolazione.
9. Dopo la regolazione, ricontrollate l'inclinazione longitudinale e continuate la regolazione del dado finché la punta della lama anteriore non è più bassa di 1,6-7,9 mm rispetto a quella posteriore (Figura 67 e Figura 68).
10. Quando l'inclinazione longitudinale della lama è esatta, verificate di nuovo il livellamento laterale del tosaerba; vedere Livellamento laterale (pagina 47).

Rimozione del piatto di taglio del tosaerba

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate l'interruttore di comando delle lame (PDF) e inserite il freno di stazionamento.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Abbassatela leva dell'altezza di taglio alla posizione inferiore.
4. Allentate i 2 bulloni inferiori che fissano la cortina del piatto di taglio al piatto di taglio. Vedere Rilascio della cortina del piatto di taglio (pagina 33).
5. Rimuovete la coppiglia dall'asta di supporto frontale e rimuovete l'asta dalla staffa del piatto di taglio (Figura 70).

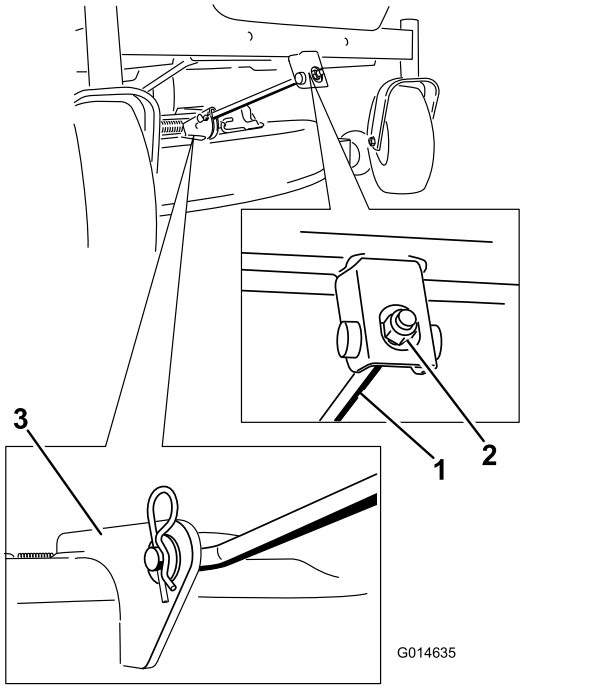


Figura 70

1. Asta di sostegno anteriore
2. Dado di bloccaggio
3. Staffa del piatto di taglio

6. Abbassate con cautela la parte anteriore del piatto di taglio fino al suolo.
7. Alzate il tosaerba e i supporti di sostegno dall'asta di sollevamento posteriore e abbassate con cautela il tosaerba al suolo (Figura 71).

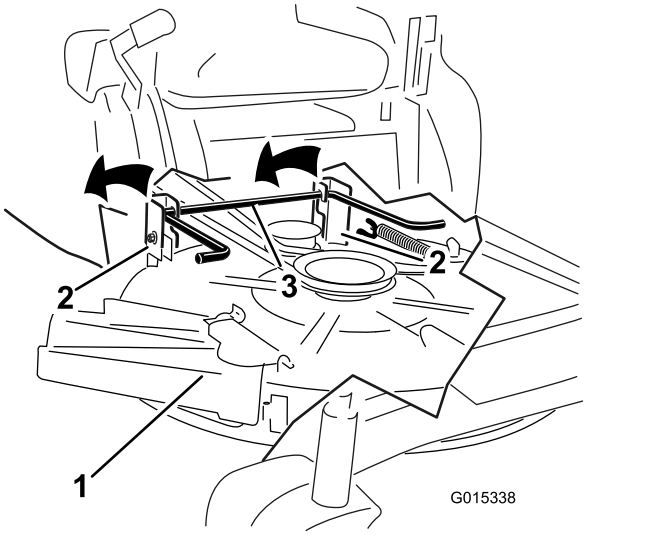


Figura 71

1. Piatto di taglio
2. Supporto di sospensione
3. Asta di sollevamento posteriore

8. Spostate indietro il tosaerba per rimuovere la relativa cinghia dalla puleggia del motore.
9. Togliete il tosaerba da sotto la macchina.

   Nota: Conservate tutte le parti per il successivo montaggio.

Montaggio del piatto di taglio

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate l'interruttore di comando delle lame (PDF) e inserite il freno di stazionamento.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Infilate il tosaerba sotto la macchina.
4. Abbassatela leva dell'altezza di taglio alla posizione inferiore.
5. Alzate la parte posteriore del piatto di taglio e guidate i supporti di sospensione lungo l'asta di sollevamento posteriore (Figura 71).
6. Montate l'asta di sostegno anteriore sul piatto di taglio con il perno con testa e la coppiglia a forcina (Figura 70).
7. Montate la cinghia del tosaerba sulla puleggia del motore; fate riferimento a Sostituzione della cinghia del tosaerba (pagina 43).
8. Serrate i 2 bulloni inferiori che fissano la cortina del piatto di taglio al piatto di taglio; fate riferimento a Rilascio della cortina del piatto di taglio (pagina 33).

Sostituzione del deflettore di sfalcio

Intervallo tra gli interventi tecnici: Prima di ogni utilizzo o quotidianamente—Controllate il deflettore dell'erba tagliata per verificare la presenza di eventuali danni.

⚠ AVVERTENZA

Lasciando scoperta l'apertura di scarico si permette alla macchina di scagliare oggetti verso di voi o verso astanti, causando gravi lesioni. Inoltre, è possibile venire a contatto con la lama.

Non utilizzate mai la macchina se non è montato il deflettore dell'erba, il coperchio di scarico o il sistema di raccolta.

1. Togliete il dado (⅜") dall'asta sottostante il tosaerba (Figura 72 e Figura 73).

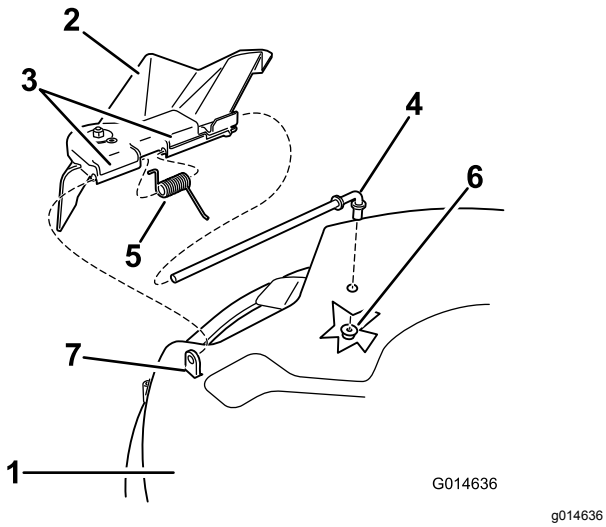


Figura 72

Piatto da 81 cm

1. Piatto di taglio
2. Deflettore d'erba tagliata
3. Staffa del deflettore di sfalcio
4. Asta
5. Molla
6. Dado (⅜")
7. Distanziatore corto

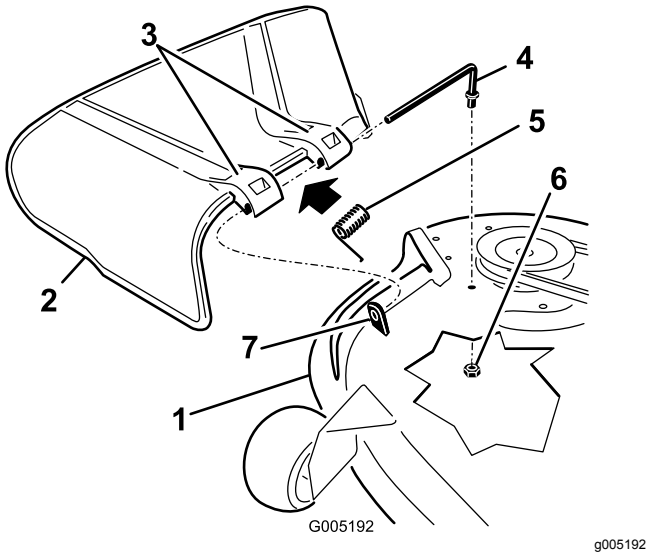


Figura 73

Piatto da 107 cm

1. Piatto di taglio
2. Deflettore d'erba tagliata
3. Staffa del deflettore di sfalcio
4. Asta
5. Molla
6. Dado (⅜")
7. Distanziatore corto

2. Estraete l'asta dal distanziatore corto, dalla molla e dal deflettore dell'erba (Figura 72 e Figura 73).
3. Togliete il deflettore dell'erba tagliata se è danneggiato o consumato.
4. Sostituite il deflettore dell’erba tagliata (Figura 72 e Figura 73).
5. Infilate l'asta (con l'estremità diritta) nella staffa posteriore del deflettore di sfalcio.
6. Collocate la molla sull'asta (tenendo abbassati i fili alle estremità), tra le staffe del deflettore di sfalcio.
7. Fate scorrere l'asta attraverso la seconda staffa del deflettore dell'erba (Figura 72 e Figura 73).
8. Inserite l'asta dalla parte anteriore del deflettore dello sfalcio, nel distanziatore corto sul piatto di taglio.
9. Fissate l'estremità posteriore dell'asta nel tosaerba con un dado (⅜"), come mostrato nella Figura 72 e nellaFigura 73.

Importante: **Il deflettore d'erba tagliata dev'essere caricato a molla e abbassato. Alzate il deflettore e verificate che quando scatta si abbassi completamente.**

Pulizia

Lavaggio del sottoscocca del piatto di taglio

Intervallo tra gli interventi tecnici: Dopo ogni utilizzo—Pulite l'alloggiamento della scocca del tosaerba.

Importante: **La macchina può essere lavata con detersivo neutro ed acqua. Non utilizzate lance ad alta pressione. Non utilizzate una quantità d'acqua eccessiva, in particolare in prossimità della plancia, sotto al sedile, attorno al motore, alle pompe idrauliche e ai motori.**

Lavate il sottoscocca del piatto di taglio dopo ogni utilizzo per impedire che lo sfalcio si accumuli e per migliorare il mulching e la dispersione dello sfalcio.

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate l'interruttore di comando delle lame (PDF) e inserite il freno di stazionamento.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Montate il manicotto del tubo flessibile sul raccordo di lavaggio del tosaerba, quindi aprite il rubinetto per erogare un getto forte (Figura 74).

   Nota: Spalmate della vaselina sull'O-ring del raccordo di lavaggio, per agevolare l'inserimento del manicotto e proteggere l'O-ring.

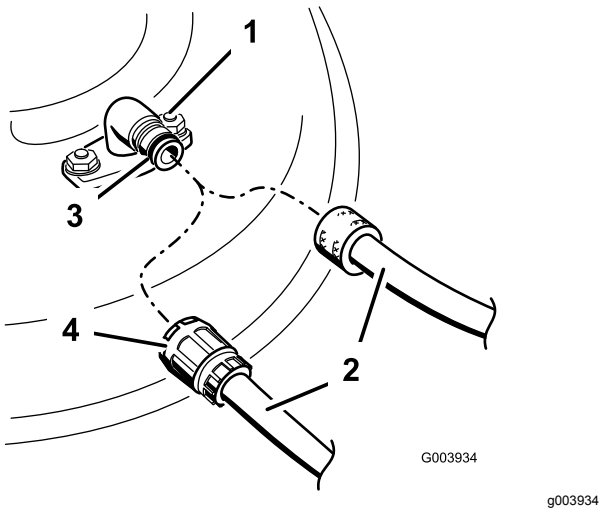


Figura 74

1. Raccordo di lavaggio
2. Flessibile
3. O-ring
4. Giunto

4. Abbassate il tosaerba all'altezza di taglio inferiore.
5. Sedetevi sul sedile ed avviate il motore.
6. Innestate il comando delle lame e lasciate girare il motore per un massimo di tre minuti.
7. Disinnestate il comando delle lame, spegnete il motore, togliete la chiave e attendete che tutte le parti in movimento si siano fermate.
8. Chiudete il rubinetto e togliete il raccordo a disinnesto rapido dal raccordo di lavaggio.

   Nota: Se il tosaerba non è pulito dopo un lavaggio, bagnatelo, lasciatelo in posa per 30 minuti. e ripetete l'operazione.
9. Fate girare il tosaerba per altri tre minuti al massimo, al fine di eliminare l'acqua superflua.

⚠ AVVERTENZA

Se il raccordo di lavaggio è rotto o mancante, voi ed altre persone siete esposti al rischio di essere colpiti da oggetti o di venire a contatto con la lama. Il contatto con una lama e oggetti scagliati può causare ferite e anche la morte.

- **Sostituite immediatamente un raccordo di lavaggio rotto o mancante, prima di utilizzare nuovamente la macchina.**
- **Non mettete mai le mani o i piedi sotto il tosaerba o nelle aperture presenti sulla macchina.**

Smaltimento rifiuti

L'olio motore, le batterie, il fluido idraulico ed il refrigerante del motore inquinano l'ambiente. Smaltiteli nel pieno rispetto dei regolamenti del vostro stato e regionali.

Rimessaggio

Sicurezza in fase di rimessaggio

- Fate raffreddare il motore prima del rimessaggio della macchina.
- Non rimessate la macchina o il carburante accanto a fiamme e non spurgate il carburante al chiuso.

Pulizia e rimessaggio

1. Disinnestate l'interruttore di comando delle lame (PDF) e inserite il freno di stazionamento.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Eliminate residui d'erba, morchia e fanghiglia dalle parti esterne della macchina, in particolare dal motore e dall'impianto idraulico. Eliminate morchia e sporcizia dall'esterno del cilindro del motore, dalle alette della testata e dal convogliatore.

   Importante: **La macchina può essere lavata con detersivo neutro ed acqua. Non utilizzate lance ad alta pressione. Non utilizzate una quantità d'acqua eccessiva, in particolare in prossimità della plancia, del motore, delle pompe idrauliche e dei motori.**
4. Verificate il funzionamento del freno di stazionamento; fate riferimento a Posizione di parcheggio (pagina 12).
5. Revisionate il filtro dell'aria; vedere Revisione del filtro dell’aria (pagina 34).
6. Ingrassate la macchina; vedere Lubrificazione (pagina 33).
7. Cambiate l’olio del carter; vedere Cambio dell’olio motore (pagina 35).
8. Controllate la pressione degli pneumatici; vedere Controllo della pressione degli pneumatici (pagina 42).
9. Cambiate la batteria; vedere Ricarica della batteria (pagina 40).
10. Raschiate i depositi di erba e morchia dal sottoscocca, quindi lavate il tosaerba con un flessibile da giardino.

    Nota: Dopo il lavaggio, fate funzionare la macchina con il controllo della lama (PDF) innestato ed il motore al minimo superiore per 2–5 minuti.
11. Controllate le condizioni delle lame; vedere Revisione delle lame di taglio (pagina 44).
12. Preparate la macchina per il rimessaggio in caso di pause di utilizzo superiori a 30 giorni. Preparate la macchina per il rimessaggio come segue.

    A. Aggiungete un additivo/stabilizzatore a base di petrolio al carburante nel serbatoio; osservate le istruzioni per la miscelazione riportate dal produttore dello stabilizzatore. Non utilizzare stabilizzatori a base di alcol (etanolo o metanolo).

       Nota: Lo stabilizzatore/additivo del carburante è più efficace se viene utilizzato sempre insieme a carburante fresco.

    B. Fate funzionare il motore per distribuire il carburante condizionato nell'impianto di alimentazione (5 minuti).

    C. Spegnete il motore, lasciatelo raffreddare e spurgate i serbatoi carburante.

    D. Avviate il motore e fatelo girare finché non si spegne.

    E. Smaltite il carburante nel rispetto dell'ambiente. Riciclate il carburante nel rispetto delle leggi locali.

       Importante: **Non conservate il carburante stabilizzato/condizionato per più di 90 giorni.**
13. Rimuovete e verificate le condizioni della/e candela/e; fate riferimento a Manutenzione della candela (pagina 37). Con la candela (o candele) staccata dal motore, versate 30 ml (2 cucchiaiate) d'olio motore nel foro della candela. Attivate il motorino di avviamento elettrico per distribuire l'olio nel cilindro. Montate la candela (o candele). Non montate il cappellotto sulla candela (o candele).
14. Controllate e serrate tutti i bulloni, i dadi e le viti. Riparate o sostituite le parti danneggiate.
15. Ritoccate tutti i graffi e le superfici metalliche sverniciate. La vernice può essere ordinata al Centro di Assistenza autorizzato di zona.
16. Riponete la macchina in una rimessa o in un deposito pulito ed asciutto. Togliete la chiave dall'interruttore e tenetela fuori dalla portata dei bambini o di altri utenti non autorizzati. Coprite la macchina con un telo per proteggerla e mantenerla pulita.

Immagazzinamento della batteria

1. Caricate completamente la batteria.
2. Lasciate riposare la batteria per 24 ore, quindi verificatene la tensione.

   Nota: Se la tensione della batteria è inferiore a 12,6 V, ripetete i passaggi 1 e 2.
3. Scollegate i cavi dalla batteria.
4. Controllate periodicamente la tensione per assicurarvi che sia pari o superiore a 12,4 V.

   Nota: Se la tensione della batteria è inferiore a 12,4 V, ripetete i passaggi 1 e 2.

Suggerimenti per lo stoccaggio della batteria

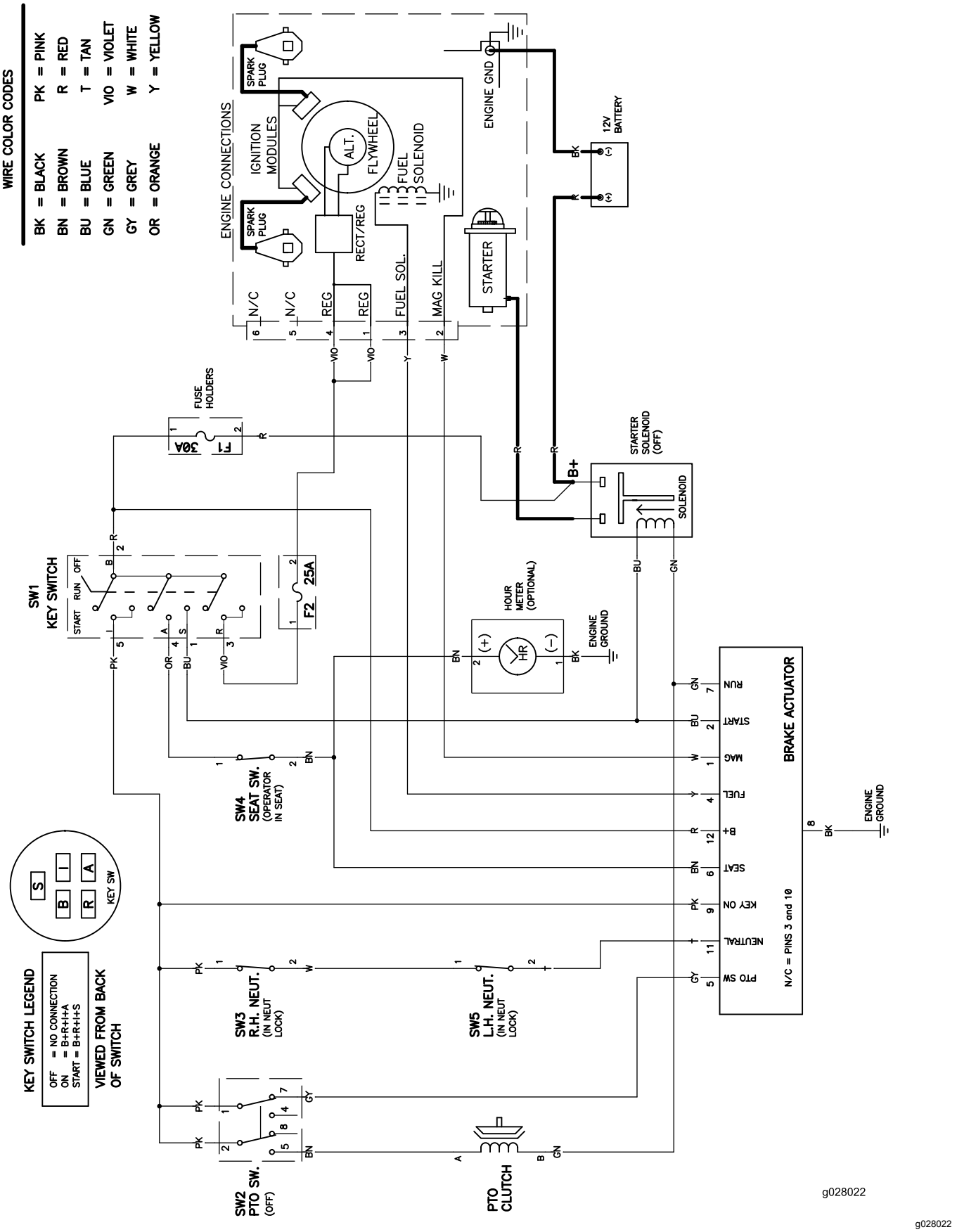
- Riponete la batteria in un luogo fresco e asciutto, in posizione verticale.
- Non accatastate le batterie direttamente una sopra l'altra, a meno che non siano contenute in scatole.
- Non accatastate più di 3 batterie (e soltanto 2 se le batterie sono di tipo commerciale).
- Testate una batteria a liquido ogni 4-6 mesi e, se necessario, caricatela.
- Testate e caricate sempre la batteria prima di installarla.

Localizzazione guasti

Problema	Possibile causa	Rimedio
Il serbatoio del carburante ha segni di cedimento o la macchina indica spesso l'esaurimento del carburante.	1. L'elemento di carta del filtro dell'aria è ostruito.	1. Pulite l'elemento di carta.
Il motore si surriscalda.	1. Il motore è sotto sforzo eccessivo. 2. Il livello dell'olio nel carter è scarso. 3. Le alette di raffreddamento e i passaggi per l'aria sotto il convogliatore sono intasati. 4. Il filtro dell'aria è sporco. 5. C'è morchia, acqua o carburante stantio nel sistema di alimentazione.	1. Rallentate. 2. Rabboccate la coppa con olio adatto. 3. Rimuovete l'ostruzione da alette di raffreddamento e condotti dell'aria. 4. Pulite o sostituite l'elemento del filtro dell'aria. 5. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.
Il motorino di avviamento non si avvia.	1. Il comando delle lame è innestato. 2. Le leve di controllo del movimento non sono in posizione FRENO. 3. La batteria è scarica. 4. I collegamenti elettrici sono corrosi o allentati. 5. È bruciato un fusibile. 6. Relè o interruttore difettoso.	1. Disinnestate il comando delle lame. 2. Mettete le leve di controllo del movimento in posizione FRENO. 3. Caricate la batteria. 4. Controllate il contatto dei collegamenti elettrici. 5. Sostituite il fusibile. 6. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.
Il motore non si avvia, ha difficoltà di avviamento o perde potenza.	1. Il serbatoio del carburante è vuoto. 2. Lo starter (se applicabile) non è attivato. 3. Il filtro dell'aria è sporco. 4. Il cappellotto (o cappellotti) è lento o scollegato. 5. La candela è sporca, imbrattata o la distanza tra gli elettrodi è errata. 6. Il filtro del carburante è sporco. 7. C'è morchia, acqua o carburante stantio nell'impianto di alimentazione. 8. Il carburante nel serbatoio è inadatto. 9. Il livello dell'olio nel carter è scarso.	1. Riempite il serbatoio del carburante. 2. Mettete lo starter in posizione di ACCENSIONE 3. Pulite o sostituite l'elemento del filtro dell'aria. 4. Collegate il cappellotto alla candela (o candele). 5. Montate una nuova candela (o candele), con gli elettrodi alla giusta distanza. 6. Sostituite il filtro del carburante. 7. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato. 8. Svuotate il serbatoio e riempitelo con carburante adatto. 9. Rabboccate la coppa con olio adatto.
Il motore perde potenza.	1. Il motore è sotto sforzo eccessivo. 2. Il filtro dell'aria è sporco. 3. Il livello dell'olio nel carter è scarso. 4. Le alette di raffreddamento e i passaggi per l'aria sotto il convogliatore sono intasati. 5. La candela è sporca, imbrattata o la distanza tra gli elettrodi è errata. 6. Lo sfiato del serbatoio del carburante è ostruito. 7. Il filtro del carburante è sporco. 8. C'è morchia, acqua o carburante stantio nel sistema di alimentazione. 9. Il carburante nel serbatoio è inadatto.	1. Rallentate. 2. Pulite l'elemento del filtro dell'aria. 3. Rabboccate la coppa con olio adatto. 4. Rimuovete l'ostruzione da alette di raffreddamento e condotti dell'aria. 5. Montate una nuova candela (o candele), con gli elettrodi alla giusta distanza. 6. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato. 7. Sostituite il filtro del carburante. 8. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato. 9. Svuotate il serbatoio e riempitelo con carburante adatto.

Problema	Possibile causa	Rimedio
La trazione non funziona.	1. Le valvole bypass sono aperte. 2. Le cinghie della trazione sono usurate, allentate o rotte. 3. Le cinghie della trazione sono scivolate dalle pulegge. 4. Panne della trasmissione.	1. Chiudete le valvole di traino. 2. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato. 3. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato. 4. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.
La macchina inizia a vibrare in modo insolito.	1. La lama (o lame) di taglio è piegata o sbilanciata. 2. Il bullone del sopporto della lama è allentato. 3. I bulloni di fissaggio del motore sono allentati. 4. È allentata la puleggia del motore, la puleggia tendicinghia o la puleggia della lama. 5. La puleggia del motore è danneggiata. 6. Un fusello della lama è piegato. 7. Il supporto del motore è allentato o consumato.	1. Montate una nuova lama (o lame) di taglio. 2. Serrate il bullone del supporto della lama. 3. Serrate i bulloni di fissaggio del motore. 4. Serrate la puleggia interessata. 5. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato. 6. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato. 7. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.
L'altezza di taglio è irregolare.	1. La lama (o lame) non è affilata. 2. La lama (o lame) di taglio è curva. 3. Il tosaerba non è a livello. 4. Un rullo antistrappo (se presente) non è impostato correttamente. 5. Il sottoscocca del piatto di taglio è sporco. 6. La pressione degli pneumatici è errata. 7. Un fusello della lama è piegato.	1. Affilate la lama (o lame). 2. Montate una nuova lama (o lame) di taglio. 3. Livellate il tosaerba longitudinalmente e latitudinalmente. 4. Regolate l'altezza della ruota antistrappo. 5. Pulite il sottoscocca del piatto di taglio. 6. Regolate la pressione degli pneumatici. 7. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.
Le lame non girano.	1. La cinghia di trasmissione è usurata, allentata o rotta. 2. La cinghia di comando è scivolata dalla puleggia. 3. L'interruttore della presa di forza (PDF) o la frizione della PDF sono guasti. 4. La cinghia del tosaerba è usurata, allentata o rotta.	1. Montate una nuova cinghia di trasmissione. 2. Montate la cinghia di trasmissione e controllate che i fuselli di regolazione e le guide della cinghia siano in posizione corretta. 3. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato. 4. Montate una nuova cinghia del tosaerba.

Schemi



g028022

Schema elettrico (Rev. A)

Note:

Note:

Informativa sulla privacy SEE/Regno Unito

Utilizzo delle vostre informazioni personali da parte di Toro

The Toro Company ("Toro") rispetta la vostra privacy. Quando acquistate i nostri prodotti, possiamo raccogliere determinate informazioni personali su di voi, direttamente da voi o tramite la vostra azienda o distributore Toro. Toro utilizza queste informazioni per adempiere ai propri obblighi contrattuali, come registrare la vostra garanzia, elaborare la vostra richiesta in garanzia o contattarvi in caso di un richiamo di prodotto, e per finalità aziendali legittime, come valutare la soddisfazione dei clienti, migliorare i nostri prodotti o fornirvi informazioni su prodotti che potrebbero essere di vostro interesse. Toro può condividere i vostri dati con le nostre consociate, affiliate, rivenditori e altri partner commerciali collegati a tali attività. Inoltre, possiamo divulgare le informazioni personali ove richiesto ai sensi della legge o in relazione alla vendita, acquisto o fusione di un'attività. Non venderemo mai le vostre informazioni personali a nessun'altra società a scopi di marketing.

Conservazione delle vostre informazioni personali

Toro conserverà le vostre informazioni personali per tutto il tempo pertinente alle finalità di cui sopra e in conformità con i requisiti normativi. Per maggiori informazioni sui periodi di conservazione dei dati applicabili, contattate legal@toro.com.

L'impegno di Toro per la sicurezza

Le vostre informazioni personali possono essere elaborate negli Stati Uniti o in altri paesi in cui possono essere in vigore leggi sulla protezione dei dati meno rigorose di quelle del vostro paese di residenza. Ogniqualvolta trasferiamo le vostre informazioni al di fuori del vostro paese di residenza, adotteremo tutte le misure richieste per legge al fine di garantire l'implementazione delle opportune tutele per proteggere le vostre informazioni e assicurarci che vengano trattate in sicurezza.

Accesso e correzione

È vostro diritto correggere o riesaminare i vostri dati personali, oppure rifiutare o limitare il trattamento dei vostri dati. A tale scopo, contattateci via email all'indirizzo legal@toro.com. In caso di perplessità in relazione al modo in cui Toro gestisce le vostre informazioni, vi invitiamo a parlarne direttamente con noi. Tenete presente che i residenti europei hanno diritto a sporgere reclamo presso la propria Autorità di protezione dei dati.